

## Ruszyła budowa tunelu - jest dofinansowanie!

Latem rozpoczęła się budowa skrzyżowania dwupoziomowego (tunelu pod torami kolejowymi) w ul. Kirkora w Swarzędzu. Pod koniec czerwca gmina, po uzyskaniu pozwolenia na budowę, przekazała wykonawcy plac budowy. Przypomnijmy, że jest nim konsorcjum STRABAG i Krug.

To ogromna, największa w bieżącym roku inwestycja - wspólne dzieło gminy i Polskich Linii Kolejowych. W tegorocznym budżecie Swarzędza przeznaczono na ten cel 8,5 mln zł. Wybudowany zostanie przejazd pod torami kolejowymi, całkowicie przebudowana zostanie ulicę Kirkora od ul. Poznańskiej do ul. Granicznej. Nowa ul. Kirkora zostanie włączona do ul. Granicznej w pobliżu pawilonów AGROBEX-u. Kolej wykona roboty inżynierskie związane z budową wiaduktu (tunelu) oraz infrastrukturą kolejową. Cały odcinek drogi będzie posiadał kanalizację deszczową. W ramach tej inwestycji powstanie również włączenie jezdni do ul. Miodowej i Rzemieśniczej oraz wjazd do ogródków działkowych. Z inwestycją tą związane jest przełożenie magistrali wodociągowej,

*Z ostatniej chwili:*

*Decyzją Regionalnego Komitetu Sterującego gmina Swarzędz otrzymała na budowę „dwupoziomowego skrzyżowania w ul. Kirkora” dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej (EFRR - ZPORR) w wysokości 6.277.000 zł. W dniu 11.09.2006 r. decyzja RKS zatwierdzona została przez Zarząd Województwa Wielkopolskiego.*

kanalów sanitarnych, kabli telefonicznych i energetycznych.

Budowany tunel pod torami przebiega obok istniejącego przejazdu, dzięki czemu do ostatniej chwili można będzie z niego korzystać.

Po ukończeniu tej inwestycji radykalnie poprawi się układ komunikacyjny Swarzędza, a mieszkańcy południowych osiedli zapomną o zmorze opuszczonych szlabanów na kolejowym przejeździe.

Budowa potrwa kilka miesięcy przy ścisłej współpracy i koordynacji prac pomiędzy gminą a koleją.

R.

*O pozostałych swarzędzkich inwestycjach obszernie piszemy na str. 8, 9, 10 i 11*

## POLECAMY

- Święto plonów s.4-6
- Pieniądze dla gminy s. 12-14
- Darmowe szkolenia s.16-17
- Wybierz życie s.27



- Nowy rozkład jazdy WirazBus wewnątrz wydania



Władze Gminy Swarzędz zapraszają na „Festyn Country”

w niedzielę 24 września, od godz. 15:00, na boisku przy Szkole Podstawowej nr 5.

W programie: „Kabaret pod Spodem”, Alina Pszczółkowska, Country-Show, oraz koncert zespołu „The Medley”. Patronat: Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz



## Dwie kandydatki

Znane są już nazwiska kandydatów na stanowisko burmistrza Swarzędza. W najbliższych wyborach samorządowych 12 listopada o reelekcję zamierza ubiegać się burmistrz Anna Tomicka. Jej konkurentką będzie przewodnicząca Rady Miejskiej Bożena Szydłowska.

Bożena Szydłowska zamiar kandydowania ogłosiła publicznie już 30 maja w EuroHotelu podczas koncertu z okazji 50. rocznicy Poznańskiego Czerwca 1956.

Anna Tomicka decyzję o ponownym kandydowaniu oficjalnie ogłosiła w dniu swoich imienin. Sympatię gości wzbudziła prośba, aby kwiaty i upominki zastąpić drobnymi datkami do skarbonki. Jej zawartość, publicznie przeliczono i ponad 5 tys. zł przekazano na potrzeby dzieci - podopiecznych SPDST i TPD.

Na początku września, gdy zamykaliśmy ten numer „Prosto z ratusza”, brak było informacji o innych kandydaturach na fotel burmistrza Swarzędza. **R.**

## Gratulujemy „Tygodnikowi”

„Tygodnik Swarzędzki” - ulubiona lektura wielu mieszkańców naszej gminy - ukazuje się już 15 lat.

Z tej okazji koleżankom i kolegom redagującym „Tygodnik” składamy serdeczne gratulacje i życzenia, aby ich praca zawsze doceniana była przez liczną rzeszę wiernych czytelników.

Redakcja „Prosto z ratusza”

## Tesco już handluje

Po kilkunastu tygodniach budowy, we wtorek 5 września przy ul. Cieszkowskiego 39 w Swarzędzu, został otwarty sklep Tesco. Zatrudnienie znalazło tam prawie 100 osób, w większości ze Swarzędza i okolic. Niektórzy z nich wcześniej byli bezrobotni. Podczas budowy Tesco współpracowało również z 10 lokalnymi firmami - wykonawcami i podwykonawcami inwestycji. Sklep Tesco w Swarzędzu ma powierzchnię 2000 m kw oraz ponad 200-metrową galerią usługowo-handlową. Jest to już szesnasta tego typu placówka sieci Tesco w Polsce. **R.**

## Obiektywna Zielonka

Ruszyła już III edycja konkursu fotograficznego, którego celem jest promocja walorów turystyczno-krajobrazowych Puszczy Zielonka.

Zapraszamy do wzięcia udziału w III edycji konkursu fotograficznego „Obiektywna Zielonka”. Na uczestników czekają, jak co roku, atrakcyjne nagrody! Jedną z nich będzie szansa publikacji zdjęć w albumie „Obiektywna Zielonka”, który zostanie wydany przez Wielkopolską Wyższą Szkołę Zarządzania i Turystyki po zakończeniu konkursu. Nowością III edycji jest również dodatkowa kategoria w jakiej można składać prace: Pocztówka z Zielonki. Daje ona możliwość zaprojektowania kartki pocztowej z wkomponowanym zdjęciem. Termin nadsyłania zdjęć mija 30 listopada br. Regulamin konkursu i kartę zgłoszeniową można pobrać ze strony [www.swarzedz.pl](http://www.swarzedz.pl).

# Swarzędz znów wysoko w rankingu gmin

W ogólnopolskim rankingu samorządów sporządzonym i opublikowanym 20 lipca przez dziennik „Rzeczpospolita” gmina Swarzędz zajęła wysokie 61 miejsce w kategorii gmin miejskich i miejsko-wiejskich. Jest to najwyższa lokata wśród gmin Powiatu Poznańskiego, z których żadna poza Swarzędzem nie znalazła się w pierwszej setce samorządów. Natomiast wśród ponad 220 gmin Wielkopolski nasze miasto zdobyło 3 miejsce.

Ocenie podlegała dbałość samorządów o rozwój i ich troska o jakość życia mieszkańców, przy zachowaniu reguł odpowiedzialności finansowego bezpieczeństwa gmin. Kapituła rankingu, której przewodniczył były premier Jerzy Buzek, brała zatem pod uwagę m.in. tempo wzrostu wydatków i dochodów, pozyskane środki unijne, zadłużenie, liczbę podmiotów gospodarczych, wyniki testu szóstoklasistów i gimnazjalistów oraz istnienie wieloletniego planu inwestycyjnego.

- Z satysfakcją przyglądam się wynikom tego profesjonalnie przygotowanego rankingu - mówi burmistrz Swarzędza Anna Tomicka. - Nasz bardzo dobry wynik nie jest dla mnie zaskoczeniem, pracujemy na niego od kilku lat. W wynikach rankingu znajduję potwierdzenie pozytywnych tendencji rozwojowych i dobrych perspektyw na przyszłość. Jestem przekonana, że swarzędzanie będą mieli coraz więcej powodów do zadowolenia. **R.N.**

## Prezent dla strażaków



Fot. M. WOLINSKI

Swarzędzcy strażacy wzbogacili się w sierpniu o nowy sprzęt - zestaw hydraulicznych narzędzi do ratownictwa drogowego. Są to bardzo dobre, profesjonalne narzędzia produkcji niemieckiej firmy Weber-Hydraulik. Pozwalają skuteczniej prowadzić akcje ratunkowe, gdyż ratownicy dysponujący takim sprzętem mogą dostać się do wnętrza każdego rozbitego w wypadku samochodu. Nowy nabytek kosztował 45 tys. zł, z czego 36 tys. dała gmina Swarzędz, resztę dołożył PZU.

Sprzęt przekazała strażakom burmistrz Anna Tomicka w towarzystwie przewodniczącego komisji budżetowej Rady Miejskiej radnego Mariana Szkudlarka. - Dotychczas dysponowaliśmy sprzętem starszej generacji - mówi komendant gminny OSP Sławomir Kaźmierczak. Jest w pełni sprawny i przekazujemy go naszym kolegom z OSP w Kobylnicy, gdzie bardzo się przyda.

Przypomnijmy, że w czerwcu strażacy z Kobylnicy dorobili się nowiutkiego fiata ducato przystosowanego do pełnienia funkcji lekkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego. Gmina dała na ten cel 40 tys. złotych, pozostało kwotę zebrali sponsorzy ze Swarzędzkiego Klubu Pracy, Fundacja „Kierowcy Dzieciom” oraz liczne firmy i instytucje.

M.W.

# Wydumana „afera”

W ciągu ostatnich tygodni dwukrotnie na łamach bezpłatnego „Tygodnika nr 1” ukazały się teksty przedstawiające w złym świetle burmistrz Swarzędza Annę Tomicką. W obydwu przypadkach przywołano temat „Świtezianki” zarzucając burmistrz Tomickiej, iż w kontaktach z Gminną Spółdzielnią „Samopomoc Chłopska” zaniedbała interes gminy.

O ustosunkowanie się do tych artykułów poprosiliśmy burmistrz Tomicką.

- Temat jest stary. Dziś, zapewne dlatego, że zbliżają się wybory, wyciągnięto go z lamusa jako „sensację”. Są tu dwa wątki: meritum sprawy i tło ostatnich publikacji. Co do meritum, rzecz jest dawno zamknięta. Przypomnę tylko, że przed laty pomiędzy GS a gminą powstał spór dotyczący prawa do obiektu dawnej restauracji „Świtezianka” w Kobylnicy. Pracowałam wówczas na stanowisku wiceprezesa Gminnej Spółdzielni, będąc zarazem przewodniczącą Rady Miejskiej. 4 lata temu, gdy zostałam burmistrzem, musiałam ponownie zmierzyć się z tą ciągnącą się latami sprawą. Cieszę się, że nie ma już sporu między gminą a GS.

Przypomnę, że sąd wydał wyrok korzystny dla GS. Po zasięgnięciu kilku opinii prawnych wycofałam apelację od wyroku (do czego miałam pełne prawo), ponieważ byłam przekonana, że tej sprawy gmina nie wygra, bo obowiązujące prawo jest po stronie Gminnej Spółdzielni. Tak więc wygrać nie mogłam i z tego czyni mi się zarzut. To absurd! Oświadczam, że Gminna Spółdzielnia nie ma żadnych przywilejów, płaci wszystkie należne podatki, nie otrzymała żadnych ulg ani bonifikat.

Tyle meritum, a teraz tło. Swarzędzanom należy się wyjaśnienie, że „Tygodnik nr 1”, który zamieścił szkalujące mnie artykuły kierowany jest przez radnego Konrada Napierałę - mojego konkurenta w poprzednich wyborach. Pan Napierała uaktywnił się, jak sądzę, w związku z wyborami, które nadchodzą. Odrzeczanie tematu „Świtezianki” to po prostu próba zaszkodzenia mi, to walka przedwyborcza. Przykro mi, że kolega radny pozwala wypisywać o mnie takie wierutne bzdury. Apeluję więc do radnego Konrada Napierały o opamiętanie. Tu nie chodzi tylko o moją osobę, ale o prestiż i pozycję naszej gminy, której szkodzić wydumanymi aferami nie wolno. Jeśli radny Napierała liczy na to, że kolejne publikacje jego gazety wpłyną na wynik wyborczy to srodze się zawiedzie, podobnie jak przed czterema laty.

Notował: AK



Fot. M. WOLINSKI

## 67. rocznica wybuchu II wojny światowej

1 września, w 67. rocznicę wybuchu II wojny światowej, na swarzędzkim Rynku przedstawiciele władz gminy, młodzież oraz kombataneci złożyli kwiaty pod tablicą upamiętniającą poległych i pomordowanych.

(mw)



Fot. M. WOLINSKI

## 15-lecie Straży Miejskiej

15 rocznica powstania Straży Miejskiej w Swarzędzu oraz Dzień Strażnika Miejskiego stały się okazją do uroczystego spotkania strażników z burmistrz Anną Tomicką. 31 września w swarzędzkim ratuszu pięciu strażników miejskich otrzymało mianowania na wyższy stopień służbowy: Adam Brzoza na stopień starszego inspektora, Stanisław Łukaszewicz na stopień inspektora, Maciej Migalski na stopień inspektora, Przemysław Baranowski na stopień inspektora i Przemysław Ślebioda na stopień starszego strażnika.

Burmistrz Anna Tomicka podziękowała wszystkim strażnikom za codzienną, ofiarną pracę służącą utrzymaniu porządku i bezpieczeństwa w naszej gminie. Gratulacje gminnym strażnikom złożył również Komendant Komisariatu Policji w Swarzędzu nadkomisarz Leszek Kubiak.

Podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej również radni składali swarzędzkim strażnikom podziękowania i gratulacje, a przewodnicząca rady Bożena Szydłowska wręczyła komendantowi Januszowi Marzurkiewiczowi bukiet kwiatów i list gratulacyjny.

M.W.

# Święto plonów

Tegoroczne gminne dożynki odbyły się w sobotę 19 sierpnia w Zalasewie. Pogoda tego dnia dopisała, na boisko sportowe przy zalasewskiej świetlicy licznie przybyli mieszkańcy wsi i ich goście m.in. radni gminy Swarzędz i powiatu poznańskiego. Przybyłych zachwycały piękne wieńce dożynkowe.

Dożynki rozpoczęła msza święta dziękczynna. Dożynkowy bochen chleba poświęcił ksiądz dziekan Eugeniusz Guździół. Po mszy, która tradycyjnie była okazją do refleksji nad ogromem rolniczego trudu i do modlitwy między innymi o to, by chleba zawsze starczyło dla wszystkich - rozpoczęły się uroczystości, a organizatorzy przygotowali wiele atrakcji.

Część artystyczną rozpoczęły popisy Swarzędzkiej Orkiestry Dętej pod kierownictwem Łukasza Gowarzewskiego. Następnie zespół „Siekieracy” zaprezentował obrzęd dożynkowy, podczas którego burmistrz Anna Tomicka, przewodnicząca Rady Miejskiej Bożena Szydłowska oraz starostowie dożynek Elżbieta Bąkowska i Eugeniusz Fludra podzielicili wśród uczestników uroczystości specjalnie na tę okazję wypieczony bochen chleba.

Burmistrz Tomicka - zwracając się do wszystkich rolników naszej gminy - podziękowała im za ciężką całoroczną pracę i przedstawiła działania władz gminy podejmowane z myślą i mieszkańcach swarzędzkich wsi (wystąpienie burmistrz Tomickiej zamieszczamy na str 5).

*dokończenie na str. 5*



dokończenie ze str. 4

W programie tegorocznych dożynek znalazły się także występy Sekcji Regionalnej „Olszyna”, zespołów „Twister” oraz „Szopka Band”. Wzięciem cieszyła się loteria fantowa, atrakcje dla dzieci oraz poczęstunek grochówką z kuchni polowej.

Zabawa taneczna przy muzyce zespołu „Lux Band” trwała do późnej nocy i w zgodnej opinii uczestników była bardzo udana.

Organizatorem dożynek - sołtys Zalasewa Halinie Sołowiej, Radzie Sołeckiej, władzom gminy i Ośrodkowi Kultury - należą się słowa podziękowania i uznania.

R.N.

## Podziękowania

**W imieniu organizatorów publikujemy listę osób, firm i instytucji, które dopomogły w organizacji dożynek:**

Urząd Miasta i Gminy w Swarzędzu, burmistrz A. Tomicka, L. Staniewski „Stanbud” Garby, T. Kasprzyk Tapicerstwo Meblowe Zalasewo, Z. Majchrzak radny Powiatu, B. Waliszka-Słomka Zalasewo R. Butrymowicz „Brimet” Zalasewo, Z. Kaczmarek Zalasewo, Firma „Stec-Pec” Zalasewo, Hydroinstal Sp. z o.o., Hydrofund, H. Wawrzyniak Tapicerstwo Meblowe Zalasewo, D. i A. Podsiad Tapicerstwo Meblowe Zalasewo, Piłkarze z Zalasewa, A. Bystry Zakłady Mięsne, K. Dworcak RSP Kruszewnia, A. Zys, B. Sobkowiak Mechanika Pojazdowa Zalasewo, J. Drzewiecki Blacharstwo Samochodowe Swarzędz, A. Szalek Pracownia Dekoracyjna Firany, M. Mikołajczyk Tapicerstwo Zalasewo, P.H.U. „Markos” Zalasewo, Ł. Próchnik Zakład Stolarski „Rozet-Pol”, W. Bigłowska, E. Fludra, J. Matuszak Zakład Stolarsko-Tapicerski, Komunikacja Miejska Wiraż-Bus. M. Lesiński, W. Matecki Drew Bud Tartak, Rada Sołecka Zalasewa, Z. Dębski Gospodarstwo Sadownicze Zalasewo, Firma Opel Szpot Swarzędz, Szkołka Krzewów Ozdobnych Zalasewo, M. Helak Firma Ogólnobudowlana, Bernat Firma „Bejma-Świeczniki” Swarzędz, J. Łuczak Zakład Stolarski Zalasewo, ZPH Henard, Świątkowski Sitodruk Zalasewo, Cukiernia „Magdalena” Swarzędz, Z. Sobański firma „Bertus” Zalasewo, Z. Sołowiej Gospodarstwo Rolne Zalasewo, R. Wachowiak Zakład Tapicerski, M. Tomaszewska Sklep Wielobranżowy, Przybył Transport Ciężarowy, Hurtownia Zabawek Bogucin, A. Wawrzyniak Myjnia Samochodowa, J. Rapciński Zalasewo, J.M. Błajek Gospodarstwo Ogrodnicze, T. Przybył Zalasewo, I. Wawrzyniak Zakład Kosmetyczny Zalasewo, Firma „Mabor” Swarzędz, Piekarnia „Fawor” Swarzędz, Firma „Bellissima” Studio Pielęgnacji Zdrowia i Urody Poznań, dyr. Ewa Małeczka Ośrodek Kultury Swarzędz, M. i W. Grzelka Ogrodnictwo Zalasewo, sołtys Garbów B. Krych, S. i M. Witeccy, Zakład Gospodarki Komunalnej, ks. Proboszcz Marek Frąszczak, ks. Dziekan Eugeniusz Guździół, Wioletta Bąkowska, Eugeniusz Fludra.

Za pomoc w organizacji dożynek i przygotowaniu pysznych wypieków członkom Rady Sołeckiej, Alinie i Zenonowi Walczakom oraz wszystkim mieszkańcom Zalasewa podziękowania składa sołtys Zalasewa Halina Sołowiej.

## Wystąpienie burmistrz Anny Tomickiej podczas Gminnych Dożynek w Zalasewie

*Szanowni Starostowie Dożynek!  
Dostojni Goście!  
Drodzy Rolnicy Gminy Swarzędz!*

*Dożynki to święto głęboko zakorzenione w tradycji polskiej wsi.*

*Choć na polach mamy jeszcze do zebrania wiele plodów to właśnie zakończenie zbioru zbóż z których wypiekamy spożywamy codziennie chleb, jest tym symbolicznym świętem wieńczącym pracę tych, którzy pracują w rolnictwie.*

*Tylko niektóre wsie naszej gminy organizują swoje wiejskie dożynki.*

*Tak więc Gminne Dożynki są jedyną okazją aby podziękować wszystkim rolnikom naszej gminy za Wasz wysiłek, za Wasz trud ponoszony nie tylko przy zbiorze plonów ale także przy wszystkich innych pracach wykonywanych przez cały rok w Waszych gospodarstwach.*

*Z tego miejsca jako Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz wszystkim rolnikom gminy za Waszą pracę szczerze i serdecznie dziękuję.*

*Tegoroczne żniwa nie należały do łatwych. Pogoda wprawdzie sprzyjała rolnikom ale przecież zbiór zbóż odbywał się w okresie niespotykanych od dziesiątków lat upałów. Spowodowały one suszę, która miała wpływ na plony zbóż - szczególnie jarych - a także na plony zbóż uprawianych na gruntach słabszych klas.*

*Zebrań w naszej gminie danych wynika, że klęska suszy dotknęła uprawy na powierzchni ponad 3 tys ha a straty sięgają w wielu przypadkach ponad 40%.*

*Nie wiemy co z zapowiedzi pomocy rolnikom dotkniętym klęską suszy zostanie na szczeblu centralnym i wojewódzkim zrealizowane.*

*Mamy w Gminie ograniczone możliwości przyścia z pomocą rolnikom ale tam, gdzie taka pomoc będzie niezbędna to te ograniczone możliwości pomocy wykorzystamy.*

*Rolnicy mogą się dziś cieszyć nie tylko z zebranych sprawnie zbóż ale także z ostatnich opadów deszczu, który znacząco poprawił stan roślin okopowych, łąk i pastwisk.*

*Szanowni Uczestnicy Dożynek!*

*Wieś ciągle zmienia swe oblicze. W te zmiany w naszych wsiach zaangażowanych jest*

*wielu mieszkańców, przy szczególnej aktywności sołtysów i rad sołeckich.*

*Od niedawna dożynki świętujemy w warunkach naszego członkostwa w Unii Europejskiej. To członkostwo budziło na wsi wiele obaw, z których większość się nie potwierdziła. Otrzymywane przez rolników unijne dopłaty do każdego hektara upraw są w budżecie każdego gospodarstwa licząc się pozytywnie. Wielu swarzędzkich rolników otrzymało dofinansowanie do zakupionych nowoczesnych ciągników i innych maszyn niezbędnych w gospodarstwach. Mamy też w naszej gminie przykłady przejścia rolników na korzystniejszej renty strukturalne.*

*Jako gmina dzięki unijnym środkom mamy szanse zrealizować, zawarte w wieloletnim planie inwestycyjnym Swarzędza, ogromne przedsięwzięcie, jakim jest kanalizacja naszych wsi. Współpracujemy w tym zakresie z sąsiednimi gminami w ramach Związku Międzygminnego „Puszcza Zielonka”. Nie zmarnowaliśmy czasu, od dawna jesteśmy w pełni gotowi do realizacji tego zadania. Wciąż jednak musimy czekać na uruchomienie unijnych funduszy, o które w ramach związku „Puszcza Zielonka” wystąpiliśmy. Wierzę, iż konkretne decyzje zostaną wkrótce podjęte.*

*Szanowni Państwo!*

*W ostatnich czterech latach przeznaczyliśmy z budżetu na potrzeby wiejskich społeczności naszej gminy zdecydowanie więcej środków aniżeli w poprzednich kadencjach gminnego samorządu udało się przekazać. Fakt, że najbardziej znaczącą pozycją w tych środkach jest wybudowane tu w Zalasewie kosztem ok 10 mln zł Gimnazjum będące wraz z zapleczem sportowym najnowocześniejszym obiektem oświatowym w naszej Gminie. Jednak prawie w każdej wsi, zwłaszcza zaś tych, gdzie wiele inicjatyw wykazują sołtysi i rady sołeckie coś się dobrego dzieje. Te działania otrzymują wsparcie zarówno moje jako Burmistrza ale także Rady Miejskiej.*

*Nie sposób przy dzisiejszym dożynkowym święcie wymienić wszystkie zrealizowane na terenie wiejskim zadania. Wymienię więc choć kilka z nich.*

dokończenie na str. 6



## Wystąpienie burmistrz Anny Tomickiej podczas Gminnych Dożynek w Zalasewie

dokończenie ze str. 5

Zacznę od Zalasewa, gdzie sami mieszkańcy rozpoczęli budowę sportowego boiska. Ta inicjatywa poparta znaczącymi środkami budżetowymi doprowadziła do tego, że wieś ma boisko do piłki nożnej z najlepszą na terenie wiejskim płytą.

Zmieniliśmy i jeszcze zmieniamy wygląd boiska w Gruszczynie i Uzarzewie, a nowa płyta boiska powstaje w Bogucinie.

W Janikowie Górnym pomogliśmy w urządzeniu i wyposażeniu kawiarenki internetowej a w świetlicy w Wierzonce młodzież ma możliwość korzystania z komputerów - czynimy zabiegi o podłączenie internetu.

Poprawiliśmy bezpieczeństwo na drodze nr 5 tworząc nowe przejścia dla pieszych w Kobylnicy, Janikowie i Bogucinie.

Modernizujemy sieć wodociągową i budujemy kanalizację sanitarną w Uzarzewie.

Do końca br. powstanie magistrala wodociągowa z Janikowa do Wierzenicy i Wierzonki.

Rozpoczniemy niebawem budowę drogi z Janikowa do Kicina (do granicy Gminy) a we współdziałaniu ze Starostwem Powiatowym w Poznaniu chodników przy drodze Swarzędz-Gruszczyn-Kobylnica oraz drodze powiatowej Swarzędz-Środa w ulicy Średzkiej.

Zmieniły swój wygląd wiejskie świetlice czego przykładem jest ta tu w Zalasewie.

Budowa nowych czy modernizacja starych boisk na terenie wsi sprzyja rozwojowi amatorskiego sportu na wsi. Po raz kolejny organizujemy rozgrywki wiejskich drużyn w piłce nożnej.

Co roku większa liczba dzieci uczestniczy w organizowanych na wsiach w okresie wakacji półkoloniach.

Wspomagamy z gminnego budżetu działania wielu organizacji pozarządowych, w tym również Caritas i Akcji Katolickiej, służące wszystkim potrzebującym.

Od lat zapewniamy wszystkim dzieciom i młodzieży zamieszkałym na wsiach bezpłatny dojazd do szkoły. Wychodząc na przeciw wnioskowi mieszkańców wsi usprawniamy komunikację autobusową na terenie gminy.

Pozwolicie Państwo, że wtrącę tu osobistą dygresję. Staram się jak najlepiej zrozumieć potrzeby wsi a pomaga mi w tym to, że sama urodziłam się na wsi i przez wiele lat mieszkałam na wsi a potem przez kilkanaście lat pracowałam w Gminnej Spółdzielni z wsią w tamtych czasach mocno związaną.

Nie dzielę jednak mieszkańców na tych z miasta i tych ze wsi. Wiele z tych inwestycji, które zrealizowaliśmy w minionych czterech latach służy zarówno mieszkańcom miasta jak i wsi.

Nie będę ich wymieniała bo z uwagi na kończącą się kadencję samorządu i zbliżające się wybory, zdaję w stosownym czasie wszystkim mieszkańcom miasta i gminy sprawozdanie z tego co w tej kadencji dokonaliśmy.

Wspomnę jednak o trzech zadaniach z ostatnich tygodni. Byliśmy po raz I w historii współorganizatorami mistrzostw Europy w piłce nożnej drużyn do lat 19-tu. W Swarzędzu odbyły się dwa mecze. Ich organizacja została wysoko oceniona przez władze UEFA i PZPN. Na czas w niezmiernie krótkim okresie przygotowaliśmy boiska i zaplecze które służyć będą przez wiele następnych lat dzieciom, młodzieży i wszystkim mieszkańcom miasta i gminy Swarzędz.

Wbrew przepowiedniom tych, którzy twierdzili, że to się nie uda lecz ku zadowoleniu tysięcy mieszkańców nie tylko miasta ale także i gminy Swarzędz rozpoczęliśmy wspólnie z PLK budowę tunelu pod torami kolejowymi w ul. Kirkora czyli na przejeździe kolejowym do Nowej Wsi.

W miesiącu października oddamy do użytku przy Pływalni lodowisko i zadaszoną scenę.

Gmina Swarzędz w najbardziej prestiżowym rankingu gazety „Rzeczpospolita” została sklasyfikowana na trzecim miejscu w Wielkopolsce wśród gmin miejsko-wiejskich.

Szanowni Rolnicy gminy Swarzędz!

Bochen chleba, który przed chwilą otrzymaliśmy od Starostów dzisiejszych dożynek jest ukoronowaniem waszego wysiłku przy zbiorach plonów. Nasi rolnicy znani są ze swej gospodarności a także rzetelności i staranności w swej pracy, niezależnie od warunków, w jakich tę pracę przychodzi im wykonywać. Do tych wyróżniających się należą m.in. Starostowie dzisiejszych dożynek: Violetta Bąkowska i Eugeniusz Fludra.

Wszystkim rolnikom Gminy Swarzędz i ich rodzinom składam wyrazy głębokiego szacunku i uznania. Dziękuję za waszą pracę, ale także postawę nacechowaną troską o sprawy wsi, rolnictwa i naszych lokalnych społeczności.

Dziękuję wszystkim mieszkańcom wsi Zalasewo, którzy za przykładem pani sołtys Haliny Sołowiej i Rady Sołeckiej zaangażowali się w organizację tegorocznych dożynek, dziękuję pracownikom Ośrodka Kultury za przygotowanie atrakcyjnego programu dzisiejszej zabawy, dziękuję także sponsorom za wsparcie finansowe i rzeczowe.

Życzę wszystkim naszym rolnikom wszelkiej pomyślności, jak najlepszych plonów i godziwych cen na to wszystko, co w Waszych gospodarstwach wyprodukujecie.

## Podziękowanie za U 19

**Bardzo serdecznie dziękuję wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do historycznego wydarzenia w Swarzędzu - zorganizowania meczów Mistrzostw Europy U 19.**

Dziękuję przede wszystkim głównemu wykonawcy trybun i zadaszenia - firmie p. Jana Popławskiego z Poznania. Serdecznie dziękuję przedstawicielowi UEFA, przedstawicielom Polskiego Związku Piłki Nożnej i Wielkopolskiego Związku Piłki Nożnej z jego prezesem panem Stefanem Antkowiakiem - za ogromną życzliwość, jaką mi

okazywali w trakcie przygotowywania naszego obiektu do Mistrzostw.

Dziękuję członkom komitetu organizacyjnego - panom Janowi Kicie, Tomaszowi Misiornemu, radnym Zygmuntowi Majchrzakowi, Tadeuszowi Witkowskiemu, Jerzemu Majerowiczowi i Henrykowi Brodziszewskiemu, panu Jackowi Hejnowskiemu i pani Zofii Lewandowskiej - którzy wspierali mnie w działaniach przy modernizacji tego obiektu. Dziękuję firmie „Połysk”, swarzędzkiej Policji i Straży Miejskiej za czuwanie nad porządkiem i bezpieczeństwem podczas meczów,

Pogotowiu Ratunkowemu, Straży Pożarnej. Słowa podziękowania kieruję również do dyrekcji i pracowników Pływalni „Wodny Raj”.

Gożąco dziękuję wszystkim kibicom, którzy przybyli na nasz stadion i stworzyli podczas meczów wspaniałą atmosferę.

Jeszcze raz życzę wszystkim sportowcom i kibicom, którzy będą korzystać z tego obiektu wspaniałych sportowych emocji.

**Z poważaniem  
Burmistrz Miasta  
i Gminy Swarzędz  
Anna Tomicka**

## Przedstawiamy nowych dyrektorów szkół

Jak już informowaliśmy w poprzednim wydaniu „Prosto z ratusza” szkoły podstawowe - nr 4 w Swarzędzu oraz w Kobylnicy od pierwszego września mają nowych dyrektorów. Dziś przedstawiamy ich sylwetki.



**Jadwiga Lewandowska** - dyrektor Szkoły Podstawowej w Kobylnicy

Pedagog, nauczyciel dyplomowany, edukator w zakresie problematyki psychologiczno-pedagogicznej, lider programu „Szkoła dla Rodziców i Wychowawców”, za szczególne zasługi dla oświaty i wychowania w 2005 roku otrzymała „Medal Komisji Edukacji Narodowej”.

Od początku pracy zawodowej związana z Kobylnicą. Po ukończeniu studiów zatrudniona w Domu Dziecka w Kobylnicy jako wychowawca. Od 1991 roku zajmowała się doskonaleniem zawodowym nauczycieli, konsultant w Ośrodku Doskonalenia Nauczycieli w Poznaniu. Przez cały ten czas była również związana z Kobylnicą, prowadząc zajęcia korekcyjno - kompensacyjne w Domu Dziecka, zajęcia w nauczaniu początkowym w Szkole, a od dziesięciu lat pracując na stanowisku pedagoga szkolnego.

Od początku pracy zawodowej związana z Kobylnicą. Po ukończeniu studiów zatrudniona w Domu Dziecka w Kobylnicy jako wychowawca. Od 1991 roku zajmowała się doskonaleniem zawodowym nauczycieli, konsultant w Ośrodku Doskonalenia Nauczycieli w Poznaniu. Przez cały ten czas była również związana z Kobylnicą, prowadząc zajęcia korekcyjno - kompensacyjne w Domu Dziecka, zajęcia w nauczaniu początkowym w Szkole, a od dziesięciu lat pracując na stanowisku pedagoga szkolnego.



**Elżbieta Wieczorek** - dyrektor Szkoły Podstawowej nr 4 w Swarzędzu

Nauczyciel dyplomowany, ukończyła pedagogikę ogólną na UAM w Poznaniu oraz Papieski Wydział Teologiczny uzyskując licencję do nauczania religii, ukończyła kurs kwalifikacyjny z oligofrenopedagogiki. Pracowała jako nauczyciel wychowania przedszkolnego, nauczania początkowego, religii i nauczania specjalnego w swarzędzkich szkołach podstawowych nr 1, 2, 3 oraz w Gimnazjum nr 2. Swoje doświadczenia i umiejętności w pracy z dziećmi wykorzystuje pełniąc społeczną funkcję prezesa TPD Oddział Swarzędz.

Nauczyciel dyplomowany, ukończyła pedagogikę ogólną na UAM w Poznaniu oraz Papieski Wydział Teologiczny uzyskując licencję do nauczania religii, ukończyła kurs kwalifikacyjny z oligofrenopedagogiki. Pracowała jako nauczyciel wychowania przedszkolnego, nauczania początkowego, religii i nauczania specjalnego w swarzędzkich szkołach podstawowych nr 1, 2, 3 oraz w Gimnazjum nr 2. Swoje doświadczenia i umiejętności w pracy z dziećmi wykorzystuje pełniąc społeczną funkcję prezesa TPD Oddział Swarzędz.

(edu)

## Gratulacje dla maturzystów



Fot. M. WOLINSKI

18 lipca burmistrz Anna Tomicka spotkała się z najlepszymi maturzystami z terenu gminy Swarzędz. Gośćmi pani burmistrz oraz kierownika referatu edukacji UMIG Ewy Jaworskiej były Dorota Agacińska (Zespół Szkół nr 1), Joanna Idczak (Zespół Szkół nr 2) i Zofia Gulczyńska (ILO w Swarzędzu EKOS). Wzorowe maturzystki przybyły w towarzy-

stwie swoich rodziców. Absolwentki podzieliły się wrażeniami z egzaminów maturalnych i ujawniły swoje plany związane z dalszą edukacją i wyborem kierunku studiów. Każda z nich, oprócz serdecznych gratulacji, otrzymała od burmistrza list gratulacyjny i upominki.

(edu)

## Organizacja roku szkolnego 2006/2007

W szkołach prowadzonych przez gminę Swarzędz rozpoczęło naukę ogółem 4157 uczniów, w tym w szkołach podstawowych 2616 i 1541 w gimnazjach.

W obecnym roku szkolnym, w stosunku do ubiegłego, w szkołach naszych nastąpił dalszy spadek liczby uczniów - naukę rozpoczęło o 201 uczniów mniej.

Gminne przedszkola zapewniają miejsca dla 672 dzieci. W związku z utworzeniem filii Przedszkola nr 5, w przedszkolu tym przyjęto 25 dzieci więcej niż w latach poprzednich.

W roku szkolnym 2006/2007 obowiązkowe, roczne przygotowanie przedszkolne rozpoczęło 390 dzieci, w tym w przedszkolach - 132 dzieci, a w oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych - 258 dzieci.

W szkołach i przedszkolach prowadzonych przez gminę 1 września 2006 r. rozpoczęło pracę 461 nauczycieli. Wśród nich największą grupę stanowią nauczyciele mianowani - 277 nauczycieli, nauczycieli dyplomowanych jest 84, kontraktowych 78, a rozpoczynających pracę w zawodzie - nauczycieli stażystów jest 22.

W gminnych szkołach realizowany jest nie tylko obowiązkowy program nauczania, uczniowie mają też możliwość udziału w zajęciach pozalekcyjnych. Każdego tygodnia swarzędzkie szkoły, w ramach przyznanych przez gminę środków, proponują uczniom 194,5 godz zajęć pozalekcyjnych, zgodnie z zainteresowaniami i potrzebami młodzieży.

W szkołach i przedszkolach prowadzonych przez gminę, w trakcie przerwy wakacyjnej wykonano różnorodne prace remontowe, adaptacyjne i porządkowe.

Tak przygotowana baza gminnych przedszkoli i szkół zapewni dzieciom, uczniom i nauczycielom bezpieczne i higieniczne warunki do zabawy, nauki i pracy.

W związku z rozpoczynającym się rokiem szkolnym, nauczycielom i uczniom życzymy pracy i nauki w atmosferze życzliwości i wzajemnego zrozumienia.

Uczniom dedykujemy słowa Seneki: Uczmy się nie dla szkoły, lecz dla życia!”

Referat Edukacji i Kultury UMIG

### ● Budowa sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej w Uzarzewie.

Prace trwają, inwestycja ma być wykonana do końca roku. Wymieniona będzie ostatnia część azbestowo-cementowej sieci wodociągowej. Dzięki temu wszyscy mieszkańcy będą mieli dostęp do czystej wody z gminnego wodociągu w Gortatowie.

Równocześnie kanalizowana jest dolna część Uzarzewa, dzięki czemu wszystkie posesje zostaną podłączone do istniejącej oczyszczalni ścieków w Uzarzewie. Skończy się nareszcie koszmar z wywozem płynnych nieczystości.

Koszt tych inwestycji w Uzarzewie to ok. 3 mln zł.

### ● Budowa magistrali wodociągowej z Janikowa do Wierzenicy i Wierzonki.

Przetarg został rozstrzygnięty, w lipcu wykonawca wszedł na plac budowy. Zakończenie inwestycji kosztującej ok. 3,8 mln zł nastąpić ma do końca br. Domy mieszkańców Wierzenicy i Wierzonki zostaną podłączone do sieci AQUANET-u. Stare popegeerowskie hydrofarmy w tych miejscowościach zostaną wyłączone. Mieszkańcy nareszcie przestaną borykać się z brakiem wody i z jej złą jakością.

### ● Nawierzchnia ul. Reja i Wybickiego w Swarzędzu.

Budowa została zakończona. Za 1,2 mln złotych, oprócz nawierzchni i odwodnienia, uzupełnione zostały brakujące przyłącza wod-kan.

### ● Budowa nawierzchni ul. Krańcowej w Swarzędzu.

Inwestycja została zakończona. Kosztowała 400 tys. zł. Powstała tam pieszojezdnia i uzupełnione zostały brakujące przyłącza sanitarne.

### ● Wymiana sieci wodociągowej w ulicach: Malinowej, Morelowej Wiśniowej, Czereśniowej i Brzaskwiniowej w Swarzędzu.

Budowa została zakończona, kosztowała ok. 600 tys. złotych, sfinansował ją AQUANET.

Teraz trwa budowa nawierzchni, na co nasza gmina przeznaczyła ok. 1 mln złotych. W ul. Malinowej powstanie jezdnia z chodnikami, pozostałe ulice będą tzw. pieszojezdniami. W ramach tej inwestycji uzupełniono brakujące przyłącza kanalizacyjne.

### ● Budowa nawierzchni wraz z odwodnieniem ul. Działkowej w Swarzędzu

Kosztów około 4 mln zł zostanie wykonana nawierzchnia pieszojezdni we wszystkich ulicach pomiędzy ulicą Strzelecką a stawem. Pieszojezdnia zostanie wykonana z ekologicznej, przepuszczalnej nawierzchni typu „domino”. Zbudowana zostanie kanalizacja deszczowa i brakujące przyłącza kanalizacji sanitarnej. Przypomnijmy, że w ubiegłym roku ul. Działkowa zyskała kanalizację sanitarną.

### ● Budowa nawierzchni ul. Wrzosowej i części ul. Grzybowej (stanowiącej połączenie z ul. Jodłową) w Bogucinie.

Inwestycja kosztować ma ok. 4 mln złotych. Za tę kwotę zostanie wykonana jezdnia i chodniki, powstanie kanalizacja deszczowa

# PROSTO Z ...

## Duże przyspieszenie

Wzorem poprzednich miesięcy prezentujemy Państwu zestaw informacji na temat tegorocznych swarzędzkich inwestycji - tych już ukończonych, będących w fazie przygotowań bądź realizacji i tych planowanych. Oto aktualny przegląd sytuacji przedstawiony nam przez Zofię Lewandowską, która w ratuszu kieruje sprawami inwestycji.



Fot. M. WOLIŃSKI

Trwa budowa nawierzchni wraz z odwodnieniem ul. Działkowej w Swarzędzu. W ubiegłym roku ul. Działkowa zyskała kanalizację sanitarną.

oraz brakujące przyłącza kanalizacji sanitarnej. Ponadto na odcinku ul. Wrzosowej zostanie wymieniona także sieć wodociągowa.

Wybudowanie nawierzchni w części ul. Grzybowej spowoduje połączenie części ulic już utwardzonych w Bogucinie z drogą asfaltową łączącą ul. Bałtycką w Poznaniu. W dużym stopniu ułatwi to dojazd pojazdom interwencyjnym (straż pożarna, pogotowie, policja).

### ● Budowa nawierzchni wraz z odwodnieniem ul. Żwirki i Wigury w Kobylnicy.

Inwestycja obejmuje budowę nawierzchni wraz z odwodnieniem, budowę chodników i uzupełnienie brakujących przyłączy wod-kan. Prace mają być zakończone do końca roku, a ich koszt to prawie 2 mln zł.

### ● Ul. Rabowicka (na odcinku od Średzkiej w Swarzędzu do ul. Bliskiej w Jasiniu).

Wykonano wzmocnienie nawierzchni. Gmina przeznaczyła na to 800 tys. złotych, a

firma CDS zadeklarowała dołożenie 120 tys. złotych. Zadanie zostało zrealizowane bardzo szybko, w ciągu 2 tygodni sierpnia, w czasie przerwy urlopowej Volkswagena.

### ● Budowa zatoki autobusowej na placu Niezłomnych w Swarzędzu.

Inwestycja jest zakończona. Kosztowała niecałe 600 tys. złotych. Została wykonana latem, w czasie mniejszego natężenia ruchu. Powstały dwa perony, przy których zwiększyła się ilość stanowisk dla podjeżdżających autobusów. Postawiona została nowa, porządna wiata dla pasażerów oczekujących na przystanku. Teren został oświetlony, powstały nowe miejsca parkingowe. W ramach tej inwestycji zbudowana została nowa nawierzchnia i porządne chodniki na uliczkach łączących Plac Niezłomnych z Rynkiem.

### ● Budowa nawierzchni wraz z odwodnieniem wokół „Biedronki” na os. Czwaraków w Swarzędzu.



# budowy

Na realizację tego zadania przewidziano 525 tys. zł. Zakończono zmniejszanie zakresu realizacji inwestycji. Niebawem gmina ogłosi przetarg. Zadanie przewidziane jest do realizacji jeszcze w tym roku.

## ● Budowa nawierzchni wraz z odwodnieniem w ul. Piaskowej w Swarzędzu.

Koszt to niecałe 2 mln złotych. Zakres prac obejmuje wykonanie pieszojezdni wraz z odwodnieniem oraz uzupełnieniem brakujących przyłączy wod.-kan. Inwestycja trwa, będzie w tym roku gotowa.

## ● Budowa nawierzchni wraz z odwodnieniem w ulicy Słonecznej, Wschodniej i Południowej w Swarzędzu.

Całkowity koszt to ok. 1,2 mln złotych. Wymiana sieci wodociągowej zostanie tam wykonana za pieniądze AQUANET-u, po czym za pieniądze z budżetu Gminy, rozpocznie się budowa nawierzchni. W tym roku gotowa będzie ul. Południowa.

## ● Adaptacja pomieszczeń stołówki Gimnazjum nr 3 dla potrzeb Biblioteki Publicznej w Swarzędzu.

Inwestycja została zakończona, zarówno pod względem prac budowlano- adaptacyjnych jak i zakupu wyposażenia. Koszt to niepełna 800 tys. zł. Od sierpnia trwa przeprowadzka księgozbioru do nowej siedziby na os. Czwartaków. Ponad 50 tys. książek, spakowanych w setki kartonów, pracownicy biblioteki przenieśli na nowe regały. Dzięki tej inwestycji swarzędzianie otrzymują nowoczesnie urządzone, przestronną (o powierzchni ok. 500 metrów kw.) bibliotekę. W nowej siedzibie jest miejsce na odrębny oddział dla dzieci, czytelnictwo i wypożyczalnię dla dorosłych, zaplanowano też stanowiska komputerowe z dostępem do internetu.

Warto dodać, że w związku z przenosinami biblioteki uczniowie Gimnazjum nr 3 na os. Czwartaków nie zostaną pozbawieni miejsca na spożywanie posiłków. Podczas prac



Stadion SKS „Unia” po modernizacji i zadaszeniu trybun stał się nowoczesnym, funkcjonalnym obiektem.

remontowych i adaptacyjnych wydzielone zostało na ten cel odpowiednie pomieszczenie.

Przypomnijmy także, że do tej pory Biblioteka Publiczna mieściła się w ciasnych pomieszczeniach ratusza.

## ● Remont w ratuszu

Przenosiny biblioteki do nowej siedziby pozwoliły na rozpoczęcie remontu parteru i III piętra ratusza. W pomieszczeniach opróżnionych przez bibliotekę powstanie Biuro Obsługi klienta. Przewiduje się stworzenie tam 4 stanowisk do obsługi mieszkańców. Oznacza to dla swarzędzian duże udogodnienie, gdyż - bez konieczności błąkania się po ratu-

szowych korytarzach i piętach - sprawnie, w jednym miejscu będą mogli załatwić swoje sprawy w UMIG. Na parterze ratusza obok Biura Obsługi Klienta urządzona będzie również kasa - dotychczas pracująca na I piętrze.

Z kolei remont III piętra (poddasza) w ratuszu to inwestycja, która pozwoli na stworzenie tam wreszcie warunków do normalnej pracy. Chodzi o założenie izolacji cieplnej dachu (pomieszczenia zimną są niedogrzone, a

latem zamieniają się w „piekarnik”) i wstawienie kilku niezbędnych okien.

## ● Budowa i modernizacja kompleksu sportowo-rekreacyjnego przy Pływalni „Wodny Raj” w Swarzędzu

To jedna z największych tegorocznych inwestycji. Przewidziano na nią 4,5 mln zł. Przetarg wygrała firma p. Popławskiego - ta sama, która w zaledwie rok zbudowała gimnazjum w Zalasewie. Budowa rozpoczęła się w marcu, a zakończona ma być w październiku.

Przypomnijmy, że koło „Wodnego Raju” powstaje plenerowa, przykryta dachem scena wraz z dwukondygnacyjnym budynkiem techniczno-socjalnym, który pomieści m.in. szatnie, garderoby, toalety dla artystów i wykonawców występujących na tej scenie. Zaplecze to służyć będzie również osobom korzystającym ze sztucznego lodowiska o wymiarach tafli 20x40m, które powstaje w ramach tej inwestycji. Lodowisko będzie czynne przez kilka miesięcy w roku, od jesieni do wiosny. Latem płyta lodowiska (po zdemontowaniu tzw. band) będzie tworzyć miejsce dla widowni imprez artystycznych organizowanych w tym miejscu.

Planowane jest również zadaszenie lodowiska, a latem płyta ma być wykorzystywana jako kort tenisowy.

W ramach tego zadania - jako odrębna inwestycja - wykonane zostało również zadanie oraz remont trybun na stadionie piłkarskim KS Unia. Inwestycja ta została ukończona w połowie lipca - na kilka dni przed rozpoczęciem Piłkarskich Mistrzostw Europy Juniorów U19. Dwa mecze w ramach tej wielkiej imprezy rozegrane zostały w Swarzędzu. Przypomnijmy, że w zeszłym roku



Biblioteka Publiczna zyskała nowoczesną, przestronną siedzibę.

dokończenie na str. 10 i 11

dokończenie ze str. 9

w ramach przygotowań do U 19 zostały wyremontowane szatnie oraz wszystkie pomieszczenia zaplecza. Dla zawodników zostało też przygotowane boisko rezerwowe. Po tych inwestycjach Swarzędz wreszcie dysponuje obiektem, na którym można organizować liczące się imprezy sportowe, czego najlepszym przykładem, po Mistrzostwach Europy Juniorów U 19, jest choćby niedawny mecz z udziałem mistrzyń Polski w piłce nożnej kobiet.

#### ● Rozbudowa i modernizacja Składowiska Odpadów Komunalnych w Rabowicach.

Zadanie jest ogromne i kosztowne. Najważniejszą sprawą jest wybudowanie drugiej kwatery do składowania odpadów. Projekt został wykonany, kosztorys opiewa na ok. 7 mln zł. Ze względu na wysokość tej kwoty UMiG zabiega o pozyskanie środków z zewnątrz.

Nadal trwają prace projektowe dotyczące budowy sortowni i kompostowni.

#### ● Inwestycje realizowane wspólnie z AQUANET-em.

W tym roku gmina planuje wspólną z AQUANET-em inwestycję w ul. Zapłocie w Swarzędzu. AQUANET wybuduje tam kanalizację sanitarną a gmina deszczową. AQUANET zapłaci też za projekt na budowę kanalizacji sanitarnej i deszczowej. Gmina zapewniła w budżecie pieniądze na budowę kanalizacji deszczowej. Obecnie AQUANET ogłasza przetarg na tę budowę.

Będzie też wspólnie kontynuowana budowa kanalizacji sanitarnej i deszczowej w ul. Sienkiewicza, Piotra Skargi, Krętej, Wawrzyniaka i Meblowej w Swarzędzu. AQUANET jest tam dla gminy inwestorem zastępczym.

#### ● Projekty na budowę nawierzchni w ulicach Kossaka, Wyczółkowskiego, Chelmońskiego, Kopernika, Fredry w Swarzędzu.

Przetargi zostały rozstrzygnięte, umowy są podpisane, trwają prace projektowe, które

# PROSTO Z ...



Fot. M. WOLIŃSKI

Na placu Niezłomnych w Swarzędzu powstała porządna zatoka autobusowa.

mają się zakończyć jeszcze w tym roku. Na prace projektowe przewidziano 150 tys. złotych. W przyszłym roku zostanie ogłoszony przetarg na budowę.

#### ● Projekt na budowę ciągu pieszo-rowerowego w ul. Kupieckiej i Armii Poznań w Swarzędzu.

Prace projektowe zakończone zostaną w tym roku. Ich koszt to ok. 30 tys. zł. Budowa przewidziana jest na przyszły rok. Inwestycja ta ogromnie poprawi bezpieczeństwo dzieci uczęszczających do nowego gimnazjum w Zalasewie.

#### ● Projekt na budowę nawierzchni wraz odwodnieniem ul. Cybińskiej w Swarzędzu.

Został rozstrzygnięty przetarg na opracowanie projektu. Kwota przeznaczona na ten

cel to ok. 80. tys. zł. Projekt ma być gotowy wiosną przyszłego roku, po czym rozpocznie się realizacja tej inwestycji. Termin rozpoczęcia prac uzależniony jest od ostatnich prac terenowo-prawnych dla kanalizacji sanitarnej tego rejonu.

#### ● Opracowanie dokumentacji na przebudowę skrzyżowania ul. Staniewskiego z Kórnicką i Wilkońskich w Swarzędzu.

Wybrano projektanta, prace trwają, w budżecie na ten cel jest 100 tys. zł. Projekt gotowy będzie w ciągu kilku miesięcy.

#### ● Projekt na budowę drogi z Janikowa do Kicina.

Gmina ma na to zadanie 50 tys. złotych. Projekt powstanie w I półroczu 2007 r., po czym rozpocznie się budowa. Droga ta połączy gminę Swarzędz z gminą Czerwonak i bardzo skróci komunikację między nimi.

#### ● Projekt na budowę sieci wodociągowej w rejonie ulic Mechowskiej, Nowowiejskiego i Chopina w Gruszczynie.

Rozpoczynają się prace projektowe, które zakończyć się mają wiosną, a ich koszt to ok. 70 tys. zł. W przyszłym roku może rozpocząć się budowa.

#### ● Budowa ul. Dworcowej w Kobylnicy.

Tworzona jest koncepcja tej inwestycji. Ze względu na to, że część terenów należy tam do PKP - gmina przygotowuje się do rozmów z kolejarzami.

#### ● Budowa nawierzchni ul. Latawcowej w Janikowie.

Dokumentację wykonała firma EURO-FOAM, która zobowiązała się także dostarczyć materiały. Po analizie dostarczonej dokumentacji okazało się, że wymaga ona aktualizacji. Radni przeznaczyli na ten cel 70 tys. zł. Budowa przewidziana jest na przyszły rok.



Fot. M. WOLIŃSKI

Jesienią obok pływalni „Wodny Raj” uruchomione zostanie sztuczne lodowisko o wymiarach 20x40 m. Kończona jest tam również budowa wielofunkcyjnej, zadanej sceny.

# budowy

## ● Oświetlenie ulic.

W tym roku zostało już wykonane oświetlenie swarzędzkich ulic: Botanicznej, Hebanowej, Cedrowej, Cytrusowej, Kokosowej, Mahoniowej, Palisandrowej i Figowej a także Kupieckiej, Śniadeckich i drogi dojazdowej do Zespołu Szkół nr 1 na os. Mielżyńskiego.

Ponadto w tym roku gmina zamierza wybudować oświetlenie na kilku innych ulicach. Zamary dotyczą ul. Leśnej w Janikowie, Zielonej w Bogucinie, ul. Północnej, Południowej, Polowej i Słonecznikowej w Kobylnicy oraz otoczenia budynków wielorodzinnych w Wierzonce. Które z tych zamierzeń uda się zrealizować - zależy od kwot ofert na przetargach.

## ● Wykonanie systemu nadzoru wizyjnego dla Swarzędza (tzw. monitoring).

Bardzo ważna inwestycja dla poprawy bezpieczeństwa w mieście. Inwestycja polegać będzie na zainstalowaniu - w niewygodnych miejscach - kamer, przesyłających obraz drogą radiową do centralnego miejsca - tzw. centrum monitoring.

Gmina liczyła na pozytywną decyzję Komendanta Policji w Poznaniu. Chodziło o to, by obraz z kilkunastu kamer rozmieszczonych w Swarzędzu mógł być przesyłany do pomieszczeń w swarzędzkim komisariacie policji, który - z oczywistych względów - jest najlepszym miejscem do tego celu. Właśnie tam powstać powinno czynne całą dobę centrum. Niestety policja odmówiła. Rozpatrywane są inne warianty lokalizacji centrum monitoring.

Cały projekt, ze względu na koszty, realizowany będzie etapowo. W tegorocznym budżecie są pieniądze na budowę centrum monitoring i instalację pierwszych kamer. Przetarg został otwarty, zgłosiło się trzech oferentów, trwa sprawdzanie ofert.

## ● Informatyzacja Urzędu Miasta i Gminy.

Od początku roku trwa proces wdrażania zintegrowanego systemu ADAS (dostawcą jest firma Tensoft z Opola). Jego docelowym zadaniem będzie stworzenie w UMiG spójnego komputerowego systemu obsługi klienta. Na parterze ratusza (w pomieszczeniach zwolnionych przez Bibliotekę) powstanie Biuro Obsługi Klienta, bazujące na wdrożonym systemie. Chodzi o to, żeby interesanci odwiedzający UMiG mogli w jednym miejscu załatwić swoje sprawy, bez konieczności udawania się do poszczególnych referatów. Nowy system pozwoli na sprawdzenie stanu załatwienia każdej sprawy. Proces wdrażania zintegrowanego systemu komputerowego przewidywany jest na okres ok. 3 lat, konieczne jest bowiem pracochłonne ujednoczenie baz danych dla poszczególnych referatów. Pierwsze efekty tego wdrożenia swarzędzanie zobaczą jednak już niebawem. W trakcie przygotowania jest nowy serwis [www.swarzedz.pl](http://www.swarzedz.pl) oraz nowy Biuletyn Informacji Publicznej. Witryny te będą współdzia-

ły z nowym systemem - oznacza to, że część informacji dostępnych urzędnikom automatycznie będzie pojawiała się na tych stronach.

Ponadto UMiG jest w trakcie uzgodnień dotyczących lokalizacji następnych infokiosków, które powinny być dostępne dla mieszkańców do końca roku. Przypomnijmy, że pierwszy infokiosk zainstalowany został przy wejściu do ratusza i służy swarzędzianom od minionej zimy.

## ● Realizacja zadań na drogach powiatowych przebiegających przez naszą gminę.

- Projekt na budowę ciągu pieszo-rowerowego Swarzędz-Gruszczyn, wraz z remontem nawierzchni, na odcinku od ul. Leśnej w Gruszczynie do skrzyżowania ulic Kwiatowskiej i Słowackiego w Swarzędzu.

Na to zadanie UMiG przeznacza 250 tys. zł. Po wielu latach oczekiwania mieszkańcy naszej gminy otrzymają wreszcie ciąg pieszo-rowerowy z Kobylnicy do Swarzędza. W ramach tej inwestycji poszerzony zostanie mostek na Cybinie. Na całym odcinku powstanie kanalizacja deszczowa. Inwestycję prowadzi Zarząd Dróg Powiatowych w imieniu Starostwa Powiatowego w Poznaniu. Termin budowy zależy od zakończenia spraw terenowo-prawnych (wykupy gruntów etc.)

- Zarząd Dróg Powiatowych zamierza również zbudować ciąg pieszo-rowerowy od ul. Kwiatowej w Kobylnicy do istniejącego chodnika z kostki brukowej w Gruszczynie.

Inwestycja ta (dofinansowana przez naszą gminę kwotą 150 tys. zł) została podzielona na etapy. Właśnie trwa wyłanianie wykonawcy pierwszego etapu (obejmującego odcinek od ul. Kwiatowej do ul. Żwirki i Wigury), który ma być gotowy jeszcze w tym roku.

- Projekt na modernizację ul. Średzkiej na odcinku od Rabowickiej do granicy miasta.

Wykonane będą ciągi piesze i pieszo-rowerowe wraz z kanalizacją deszczową. Za projekt zapłaci Zarząd Dróg Powiatowych. Termin realizacji tej inwestycji zależy będzie od przebiegu procedur terenowo-prawnych, a projekt powinien być gotowy w połowie przyszłego roku.

## ● Projekt na budowę odcinka chodnika i pieszojezdni w Kobylnicy na odcinku od ul. Swarzędzkiej do przystanku autobusowego w rejonie ul. Leśnej (w pasie drogowym drogi nr 5).

Przystąpiono do wykonania projektu, który zostanie sfinansowany przez gminę Swarzędz.

Przypomnijmy, że w ubiegłym roku gmina zbudowała chodnik po przeciwnej stronie drogi nr 5 w Kobylnicy.

M.W., Z.L.



Fot. M. WOLIŃSKI

Pierwszy infokiosk zainstalowany przy wejściu do ratusza umożliwia każdemu swarzędzianinowi darmowy dostęp do Internetu.

# Komunikat

Niniejszym zawiadamiamy, że obecnie w rejonie ulic: Grudzińskiego, Gromadzkiej, Szklarniowej, Rutkowskiego, Chabrowej, Wrzosowej, Wąskiej, Grunwaldzkiej, Osiedlowej i Gruszczynskiej na zlecenie UMiG w Swarzędzu oraz AQUANET-u jest przygotowywana przez Biuro Projektów BIPROWOD z Wrocławia dokumentacja techniczna na budowę kanalizacji sanitarnej, deszczowej oraz wymianę istniejącej sieci wodociągowej. W związku z tym zwracamy się z uprzejmą prośbą do mieszkańców tego rejonu o udzielanie pracownikom w/w biura wszelkich informacji związanych z tym zadaniem.

Referat Spraw Komunalnych  
i Ochrony Środowiska  
UMiG w Swarzędzu

# Pieniądze dla gminy skąd tylko się da

## Informacja dotycząca pozyskiwania środków pozabudżetowych w latach 2003-2006

Gmina Swarzędz stara się pozyskiwać z różnych źródeł dodatkowe fundusze na realizację inwestycji. W grę wchodzi zarówno dotacje jak i pożyczki na preferencyjnych warunkach. W latach 2003-2006 udało się w ten sposób otrzymać dodatkowe wsparcie dla realizacji gminnych inwestycji liczone w milionach złotych. Postanowiliśmy przedstawić Państwu szczegółowe zestawienie wnioskowanych i pozyskanych funduszy. Szczególnie trudne, jak się okazało, jest pozyskanie środków z funduszy unijnych (ZPORA). Rzecz w tym, że specyfika programów pomocowych sprządza się do realizacji kilku kluczowych priorytetów, m.in. wyrównywania szans pomiędzy regionami różniącymi się poziomem rozwoju. Nasza gmina, ze względu na relatywnie wysoką pozycję w rankingach oraz liczbę mieszkańców, postrzegana jest jako zamożna, z dobrze rozwiniętą podstawową infrastrukturą. Powoduje to, że wnioski, po pozytywnym przejściu oceny formalnej i eksperckiej, często nie uzyskują ostatecznej akceptacji i decyzji o dofinansowaniu. Wielkim sukcesem naszej gminy jest uzyskanie dofinansowania na budowę „dwupoziomowego skrzyżowania w ul. Kirkora” w wysokości 6,277 mln zł. Alternatywnym źródłem pozyskiwania środków pozabudżetowych stały się dotacje krajowe oraz pożyczki z funduszy celowych uzyskiwane na preferencyjnych warunkach

### Dotacje z Programu SAPARD

1. Budowa kanalizacji sanitarnej w m. Kobylnica etap II - wartość inwestycji 1 277 159 zł - dotacja 574 722 zł - realizacja 26.11.2003r - 21.05.2004r
2. Dostawa kompaktora - wartość kompaktora 1 464 000 zł - dotacja 565 000 zł - realizacja 15.04.2004 - 27.07.2004 r
3. Budowa wodociągu Gortatowo - Uzarzewo - Katarzynki - wartość inwestycji -
4. 751 288,70 zł - dotacja 371 211 zł - realizacja 16.06.2004r - 15.08.2004r.
5. Rozbudowa i renowacja infrastruktury turystycznej na terenie Parku Krajobrazowego Puszcza Zielonka i okolic - wartość inwestycji na 2004r i 2005r 146 375 zł - dotacja 66 574 zł.

### Ogółem Środki z Programu SAPARD

wartość inwestycji 3 638 822 zł  
wysokość dotacji 1 577 507 zł

### Dotacja z Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu oraz Ministerstwa Sportu

1. Modernizacja hali sportowej w Swarzędzu przy ul. Św. Marcina - wartość inwestycji
2. 1 957 000 zł. - dotacja 645 800 zł (w dwóch transzach - 200 000 zł. - w 2004r. - zrealizowano, 445 800 zł - w 2005 r) - realizacja 18.06.2004r - 30.10.2004 r.
3. Kompleks sportowy przy gimnazjum w Zalasewie - wartość inwestycji - 2 300 700 zł  
dotacja 750 000 zł - realizacja 19.07.2004r - 31.08.2005 r

### Ogółem Środki z MENiS i MS

wartość inwestycji 4 257 700 zł  
1. wysokość dotacji 1 395 800 zł

### Urząd Marszałkowski Województwa Wielkopolskiego

1. Rozbudowa stadionu sportowego w Swarzędzu - wartość inwestycji 1 258 500 zł - dotacja - 60 000 zł - realizacja inwestycji 15.05.2006 r. - 14.07.2006 r.

### Ogółem środki z Urzędu Marszałkowskiego

wysokość dotacji 60 000 zł

### Kontrakt Wojewódzki

1. Remont szkoły w Paczkowie - koszt inwestycji - 408 908 zł - dotacja 46 888 zł - realizacja inwestycji 20.12.2004r - 21.03.2005r.
2. Budowa gimnazjum we wsi Zalasewo w gminie Swarzędz - koszt inwestycji w ramach kontraktu - 4 211 349 zł - dotacja 170 769 zł - realizacja inwestycji 19.07.2004r - 30.08.2005r.

### Ogółem środki z Kontraktu Wojewódzkiego

wartość inwestycji 4 620 257 zł  
wysokość dotacji 217 657 zł

### WNIOSKI ZŁOŻONE W RAMACH ZPORA

- 26.06.2004 Gmina Swarzędz złożyła wniosek o dofinansowanie w ramach ERDF - ZPORA zadania inwestycyjnego pn. „Budowa gimnazjum we wsi Zalasewo gmina Swarzędz” - wartość całkowita projektu 8 802 752 zł, dofinansowanie ERDF 6 483 002 zł, budżet państwa 864 400 zł, budżet gminy 1 296 600 zł.

Wniosek uzyskał pozytywną ocenę formalną oraz pozytywną ocenę merytoryczną - techniczną Panelu Ekspertów, mimo to nie został wybrany do dofinansowania przez Regionalny Komitet Sterujący. W dniu 05.11.2004 gmina złożyła odwołanie od decyzji Regionalnego Komitetu Sterującego zarówno do Urzędu Marszałkowskiego jak i do Ministerstwa Gospodarki.

W związku z informacją, że Regionalny Komitet Sterujący, na polecenie Ministerstwa Gospodarki ponownie będzie ustalał listę beneficjentów, gmina w dniu 28.04.2005 wystąpiła do Urzędu Marszałkowskiego z zapytaniem, czy nasz wniosek znalazł się na liście inwestycji, które uzyskały dofinansowanie z funduszy unijnych. W dniu 17.05.2005 otrzymaliśmy odpowiedź, że wniosek nie został wybrany do dofinansowania przez Zarząd Województwa Wielkopolskiego.

W uzasadnieniu podano, że Regionalny Komitet Sterujący „kierował się przede wszystkim wyrównywaniem szans młodzieży ze



Fot. M. WOJCIŃSKI

Na zakup kompaktora dla Składowiska Odpadów Komunalnych w Rabowicach budżet gminy uzyskał dotację w wysokości 574.722 zł.

wszystkich grup społecznych i ze wszystkich obszarów województwa w dostępie do edukacji na wszystkich poziomach, koniecznością likwidacji tzw. „białych plam”, czyli zapewnienia infrastruktury sportowej w gminach, które w ogóle jej nie posiadają, albo posiadają w bardzo ograniczonym zakresie, potrzebom budowy obiektów kubaturowych uniezależniających uprawianie sportu od warunków atmosferycznych, a także zwracał uwagę na te projekty, które nie posiadają innych zewnętrznych źródeł finansowania, co w kontekście istotnych niedoborów infrastrukturalnych wydaje się w pełni uzasadnione. Zastosowanie innej metody byłoby nieuwzględnieniem założeń Strategii i prowadziłoby do ograniczonego rozwoju infrastruktury sportowej i edukacyjnej w Wielkopolsce”.

W związku z tym, że dofinansowanie otrzymała Gmina Kaźmierz na budowę gimnazjum wraz z salą gimnastyczną (w Gminie Kaźmierz mieszkają 6 953 osoby, przy prawie 40 000 mieszkańców Gminy Swarzędz) w dniu 28.04.2005 r. gmina Swarzędz wysłała pismo do Urzędu Marszałkowskiego z prośbą o uzasadnienie decyzji o przyznaniu dofinansowania Gminie Kaźmierz. W dniu 20.05.2005 r. otrzymaliśmy odpowiedź w której poinformowano nas, że „Regionalny Komitet Sterujący ma pełne prawo do zmiany kolejności projektów na liście ułożonej według punktacji po posiedzeniu Panelu Ekspertów” oraz że „Budowa gimnazjum wraz z salą gimnastyczną w Kaźmierzu jest inwestycją o podstawowym znaczeniu dla stworzenia warunków dla rozwoju edukacji i sportu w Gminie Kaźmierz. Obecnie gmina boryka się z problemem niedostatecznej infrastruktury społecznej”.

● 17.03.2006 Gmina Swarzędz złożyła wniosek o dofinansowanie w ramach ERDF - ZPORR zadania inwestycyjnego pn. „Budowa i modernizacja kompleksu sportowo - rekreacyjnego przy Pływalni Wodny Raj w Swarzędzu” - wartość całkowita projektu 4 243 336 zł, dofinansowanie ERDF 3 271 151 zł, budżet państwa 436 154 zł, budżet gminy 654 230 zł.

Wniosek został odrzucony podczas oceny formalnej i nie podlegał dalszym etapom oceny. W uzasadnieniu podano, że wybrany przez gminę obszar rewitalizacji nie spełnia zasad przyjętych w Uzupełnieniu do Zintegrowanego Programu Operacyjnego, który powinien uwzględniać poziom bezrobocia i ubóstwa w tym rejonie oraz trudne warunki mieszkaniowe, degradację techniczną infrastruktury i budynków, zaniedbanie środowiska.

Regionalny Komitet Sterujący z 12,7 miliona złotych przeznaczonych na rewitalizację, ponad 8 mln. przyznał Poznaniowi. Przyznane dofinansowanie przeznaczone będzie między innymi na rewitalizację okolic Śródki, na tereny powojenne w Pile, natomiast rewitalizacja terenów powojennych w Gnieźnie jest projektem rezerwowym, gdyż nie starczyło już pieniędzy.

● 17.03.2006 - Gmina Swarzędz złożyła wniosek o dofinansowanie w ramach ERDF - ZPORR zadania inwestycyjnego pn. Budowa nawierzchni wraz z odwodnieniem w ul. Wrzosowej i części ul. Grzybowej stanowiącej połączenie z ul. Jodłową w Bogucinie” - wartość całkowita projektu 4 243 336 zł, dofinansowanie ERDF

3 182 502 zł, budżet państwa 424 334 zł, budżet gminy 636 500 zł. Wniosek uzyskał pozytywną ocenę formalną i skierowany został do oceny merytoryczno-technicznej przez Panel Ekspertów. Panel Ekspertów odrzucił projekt na etapie oceny merytoryczno - technicznej. „W uzasadnieniu eksperci zwrócili uwagę na bardzo ograniczony wpływ projektu na rozwój lokalny skierowany do znacznie ograniczonej liczby odbiorców. Ponadto projekt nie wpływa bezpośrednio na polityki horyzontalne (politykę ochrony środowiska, społeczeństwa informacyjnego) i nie ma bezpośredniego wpływu na redukcję liczby wypadków”.

● 17.03.2006 - Gmina Swarzędz złożyła wniosek o dofinansowanie w ramach ERDF - ZPORR zadania inwestycyjnego pn. „Budowa dwupoziomowego skrzyżowania w ulicy Kirkora w Swarzędzu” - wartość całkowita projektu 8 369 557 zł, dofinansowanie ERDF 6 277 168 zł, budżet państwa 836 956 zł, budżet gminy 1 255 434 zł. Wniosek uzyskał pozytywną ocenę formalną i skierowany został do oceny merytoryczno-technicznej przez Panel Ekspertów. Pismem z 31 lipca 2006 r. (data wpływu 07.08.2006) Urząd Marszałkowski poinformował, że Panel Ekspertów negatywnie ocenił projekt. W uzasadnieniu podano, że „O negatywnym wyniku oceny zdecydował fakt, iż zakres projektu nie odpowiada realizacji budowy dwupozi-



Fot. M. WOLINSKI

Dotacja pozyskana na budowę kompleksu sportowego przy Gimnazjum w Zalasewie to 750.000 zł.

mowego skrzyżowania. Przedstawiona inwestycja dotyczy budowy jedynie dojazdów do wiaduktu który nie istnieje a termin jego realizacji nie jest określony”. Jasno z uzasadnienia wynika, że Panel Ekspertów nie zapoznał się dokładnie z opisem zamieszczonym we wniosku, jak również nie zna pojęcia wiaduktu kolejowego i skrzyżowania dwupoziomowego dotyczącego obiektów związanych z koleją. W tej sytuacji Gmina w 10.08.2006 złożyła odwołanie od decyzji Panelu Ekspertów wyjaśniając wątpliwości zawarte w piśmie i deklarując natychmiastowe dostarczenie dodatkowych dokumentów jakie zażyczy sobie Urząd Marszałkowski celem usunięcia wszelkich wątpliwości odnośnie celowości złożenia wniosku na przedmiotową inwestycję. W odpowiedzi Urząd Marszałkowski w piśmie z dn. 18.08.2006 r. poprosił o dostarczenie dodatkowych dokumentów - „dokumentacji, która mogłaby być pomocna w przeprowadzeniu rzetelnej analizy Państwa odwołania”. Gmina w dn. 21 sierpnia 2006 r. przesłała dokumentację wraz z dokumentami uzupełniającymi zgodnie z życzeniem Urzędu Marszałkowskiego. W dniu 30.08.2006 r. Gmina przesłała dodatkowe dokumenty w związku ze zmianami terminu realizacji części PKP PRK, a tym samym i części realizowanej przez Gminę. W tym samym dniu Panel Ekspertów dokonał pozytywnej oceny wniosku i skierował wniosek do ostatecznej decyzji do Regionalnego Komitetu Sterującego. 11.09.2006 r. RKS podjął decyzję o dofinansowaniu inwestycji w wysokości 6 mln 277 tys. zł.

● 17.03.2006 - Gmina Swarzędz złożyła wniosek o dofinansowanie w ramach ERDF - ZPORR zadania inwestycyjnego pn. „Budowa magistrali wodociągowej z Janikowa do Wierzenicy i Wierzonki” - wartość całkowita projektu 3 980 965 zł, dofinansowanie ERDF 2 985 724 zł, budżet państwa 398 097 zł, budżet gminy 597 145 zł. Wniosek uzyskał pozytywną ocenę formalną i skierowany został do oceny merytoryczno-technicznej przez Panel Ekspertów. W piśmie z dnia 16.08.2006 r. (data wpływu 21.08.2006 r.) Urząd Marszałkowski - Panel Ekspertów prosił o uzupełnienie brakujących informacji w ciągu 10 dni roboczych od dnia otrzymania pisma tj. do 30.08.2006 r. Gmina w dn. 30 sierpnia przesłała uzupełnienia zgodnie z uwagami zawartymi w piśmie Urzędu Marszałkowskiego i oczekuje na ostateczną decyzję Panelu Ekspertów i Regionalnego Komitetu Sterującego.

● 17.03.2006 - Gmina Swarzędz złożyła wniosek o dofinansowanie w ramach ERDF - ZPORR zadania inwestycyjnego pn. „Budowa sieci wodociągowej w Uzarzewie. Budowa kanalizacji sanitarnej w dolnej części Uzarzewa” - wartość całkowita projektu 3 888 664 zł, dofinansowanie ERDF 2 916 498 zł, budżet państwa 388 866 zł, budżet gminy 583 300 zł. Wniosek uzyskał pozytywną ocenę formalną i skierowany został do oceny merytoryczno - technicznej przez Panel Ekspertów. W piśmie z dnia 09.08.2006 r. (data wpływu 11.08.2006) Urząd Marszałkowski - Panel Ekspertów prosi o uzupełnienie brakujących informacji w ciągu 10 dni roboczych od dnia otrzymania pisma tj. do dnia 24.08.2006 r. Gmina w dn. 21 sierpnia przesłała uzupełnienia zgodnie z uwagami zawartymi w piśmie Urzędu Marszałkowskiego i oczekuje na ostateczne decyzje Panelu Ekspertów i Regionalnego Komitetu Sterującego.



dokończenie ze str. 13

**Fundusz Spójności**

1. Związek Międzygminny „Puszcza Zielonka” zgłosił projekt inwestycyjny „Kanalizacja obszaru Parku Krajobrazowego Puszcza Zielonka i okolic” od Funduszu Spójności. Związek tworzy 5 gmin - Swarzędz, Murowana Goślina, Czerwonak, Pobiedziska, Skoki.

2. W lutym 2002 r. został podpisany List Intencyjny pomiędzy gminami, AQUANETEM, Starostwami powiatów poznańskiego i gnieźnieńskiego odnośnie realizacji przedmiotowego projektu. Nastąpiła następnie faza opracowania koncepcji kanalizacji gmin oraz Studium Wykonalności. W lipcu 2004 wniosek został złożony do dofinansowania z Funduszu Spójności, a rejestracja wniosku w Komisji Europejskiej nastąpiła w dniu 16 sierpnia 2004 r. pod numerem 2004/PL/16/C/PE/030. Projekt został pozytywnie oceniony przez NFOŚiGW, WFOŚiGW, Ministerstwo Finansów, Ministerstwo Środowiska. Oczekujemy na końcową decyzję Brukseli.

W ramach tej inwestycji są dwa projekty Gminy Swarzędz - budowa kanalizacji sanitarnej południowej części gminy i północnej części gminy. Wartość inwestycji ogółem to ok. 30 mln zł. Projekt obejmuje budowę 51,1 km kolektorów grawitacyjnych, 15,6 km kolektorów tłocznych (ogółem 66,7 km), 25 przepompowni. Realizacja projektu przewidziana jest na lata 2006 - 2009.

**Fundusz Dopląt**

1. Budynki socjalne - wycofano wniosek (stanowisko Rady Miejskiej), wniosek uzyskał pełną akceptację Ministerstwa Infrastruktury, jednak ze względów zarówno społecznych jak i finansowych w opinii Komisji Mieszkaniowej powinien być wycofany - dyskusje w tej sprawie odbyły się zarówno na Komisji Gospodarczej jak i Budżetowej.

**Preferencyjne pożyczki z WFOŚiGW i NFOŚiGW****Pożyczki z WFOŚiGW**

1. Karłowice: kanalizacja i stacja uzdatniania wody - wartość inwestycji 1 906 600 zł - pożyczka 400 000 zł - umorzenie 100 000 zł - realizacja 16.06.2003 - 15.12.2003

2. Budowa kanalizacji ul. Działkowa II etap - wartość inwestycji 714 054 zł - pożyczka 150 000 zł - umorzenie 37 500 zł - realizacja 12.09.2003 - 30.12.2003

3. Budowa kanalizacji Bogucin II etap - wartość inwestycji 1 034 332 zł - pożyczka 450 000 zł - umorzenie 150 000 zł - realizacja 25.06.2002 - 15.12.2003

4. Wierzonka: oczyszczalnia i kanalizacja - wartość inwestycji 1 469 444 zł - pożyczka 394 000 zł - umorzenie 118 200 zł - realizacja 25.10.2002 - 27.06.2003 r

5. Budowa kanalizacji ul. Kolejowa, Okrężna i Krótka Gruszczyń - wartość inwestycji 912 850 zł - pożyczka 100 000 zł - realizacja 25.06.2002 - 15.12.2003 r

6. Budowa kanalizacji ul. Spokojna, Miła i Reymonta w Swarzędzu - wartość inwestycji - 706 516 zł - pożyczka 100 000 zł - umorzenie 25 000 zł - realizacja 07.04.2004 - 31.07.2004 r

7. Budowa kanalizacji ul. Łąkowa w Gruszczyń - wartość inwestycji 641 630 zł - pożyczka 100 000 zł - umorzenie - 25 000 zł - realizacja 15.11.2004 - 13.01.2005 r

8. Budowa kanalizacji sanitarnej w Kobylnicy - etap II - wartość inwestycji 1 277 159 - pożyczka 630 000 zł - umorzenie 157 500 zł - realizacja 15.11.2004 - 13.01.2005 r

9. Zakup kompaktora - wartość inwestycji 1 464 000 zł - pożyczka 200 000 zł - umorzenie - 50 000 zł - realizacja 15.04.2004 - 27.07.2004 r.

10. Budowa kanalizacji ul. Działkowa etap III - wartość inwestycji 988 050 zł - pożyczka 80 000 zł, umorzenie 20 000 zł - realizacja 07.07.2005 - 01.09.2005.

11. Budowa kanalizacji sanitarnej w ul. Dolnej w Kobylnicy - wartość inwestycji 109 230 zł - pożyczka 90 000 zł - umorzenie 22 500 zł - realizacja 07.07.2005 - 01.09.2005.

**Pożyczki z NFOŚiGW**

1. Budowa kanalizacji sanitarnej i kolektora tłoczego z Karłowic do Wierzonki oraz modernizacja stacji uzdatniania wody w miejscowości Karłowice - wartość inwestycji 1 906 600 zł - pożyczka 771 288 zł - realizacja 16.06.2003 - 15.12.2003

2. Budowa kanalizacji sanitarnej i deszczowej w ul. Spokojna, Miła, Reymonta, M. Skłodowskiej - Curie w Swarzędzu oraz budowa kanalizacji Kolejowa, Okrężna, Krótka w Gruszczyń - wartość inwestycji 1 613 370 zł - pożyczka 855 010 zł - umorzenie - 427 505 zł - realizacja 07.04.2004 - 31.07.2004 r

3. Budowa kanalizacji sanitarnej w ul. Łąkowej w Gruszczyń - wartość inwestycji 641 630 zł - pożyczka 505 000 zł - umorzenie - 252 500 zł - realizacja 15.11.2004 - 13.01.2005 r

4. Budowa kanalizacji ul. Działkowa etap III - wartość inwestycji 988 050 zł - pożyczka 780 000 zł - umorzenie - 390 000 zł - realizacja 07.07.2005 - 01.09.2005.

**Ogółem Środki z WFOŚiGW i NFOŚiGW PREFERENCYJNE OPROCENTOWANIE**

	wartość inwestycji zł	wysokość pożyczki zł	wysokość umorzenia zł
Budowa kanalizacji i stacji uzdatniania wody	9 759 865	5 405 298	1 725 705
Zakup kompaktora	1 464 000	200 000	50 000
	11 223 865	5 605 298	1 775 705

**Pożyczki z BOŚ**

1. Modernizacja hali sportowej w Swarzędzu przy ul. Św. Marcina - wartość inwestycji

2. 1 957 050 zł - pożyczka 357 061 zł - realizacja 18.06.2004r - 30.10.2004r

3. Budowa nawierzchni w ul. Jodłowej w Bogucinie - wartość inwestycji 1 155 016 zł - pożyczka - 530 000 zł - realizacja 28.10.2004r - 31.01.2005r

4. Budowa pieszojezdni w Wierzonce - wartość inwestycji 519 243 zł - pożyczka 200 000 - realizacja 08.08.2004 - 20.12.2004r

**Pożyczka z Europejskiego Funduszu Rozwoju Wsi Polskiej**

Budowa nawierzchni w ul. Jodłowej w Bogucinie - wartość inwestycji 1 155 016 zł - pożyczka 300 000 zł - realizacja 28.10.2004r - 31.01.2005 r.

Opr. J.M., M.W.



Modernizacja hali sportowej w Swarzędzu przy ul. Św. Marcina kosztowała 1.957.000 zł, jednak 30 proc. tej sumy to dotacja.

# Związek Międzygminny „Puszcza Zielonka”

Czerwonak • Kiszkowo • Murowana Goślina • Pobiedziska • Skoki • Swarzędz



## Wierzenica i Uzarzewo na „Szlaku drewnianych kościołów”



### Jest dotacja z pieniędzy unijnych

Związek Międzygminny „Puszcza Zielonka” 1 września podpisał z Wielkopolskim Urzędem Wojewódzkim umowę na realizację projektu „Szlak kościołów drewnianych wokół Puszczy Zielonka”. Projekt ten uzyskał dofinansowanie ze środków Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego.

Zadanie to, jest już kolejnym projektem (po programie „Renowacja i rozbudowa infrastruktury turystycznej na terenie Puszczy Zielonka i okolic wraz z wydaniem mapy, przewodnika i materiałów promocyjnych” finansowanego z SAPARDU) który uzyskał dofinansowanie z Funduszy UE.

Celem programu „Szlak kościołów drewnianych wokół Puszczy Zielonka” jest stworzenie warunków do dobrego zapoznania się z dziedzictwem drewnianej architektury sakralnej na terenie gmin Związku. Właściwe docenienie wartości duchowych i materialnych związanych z drewnianymi kościołami powinno przyczynić się do zwiększenia troski o zachowanie ich w historycznej postaci zarówno, jeżeli chodzi o bryłę kościoła, wnętrza, cmentarz przykościelny a także otaczający krajobraz. Program ma zwrócić uwagę na jeszcze jedną zależność. Szlak kościołów drewnianych prowadzony jest wokół puszczy, która stanowi zaplecze naturalnego budulca, czyli drewna. Pokazuje więc jak bliskie było w dawnych czasach współistnienie człowieka ze środowiskiem naturalnym (lasem), jak bezpośredni był związek między kulturą a naturą.

Programem zostały objęte kościoły drewniane znajdujące się w następujących miejscowościach:

- Kicin w gminie Czerwonak,
- Wierzenica i Uzarzewo (kościół szachulcowy) w gminie Swarzędz,
- Długa Goślina w gminie Murowana Goślina,
- Węglewo w gminie Pobiedziska,
- Kiszkowo, Łagiewniki i Sławno w gminie Kiszkowo,
- Skoki (kościół szachulcowy), Jabłkowo, Raczkowo i Rejowiec (dawny zbór), w gminie Skoki.

Projekt „Szlak kościołów drewnianych wokół Puszczy Zielonka” został przygotowany pod kątem turystyki samochodowej - korzysta z istniejącej sieci dróg. Pętla obejmująca dziewięć z tych kościołów, przebiegająca wokół puszczy, liczy ok. 90 km. W przypadku wyjazdu z Poznania długość całej trasy wynosi około 110 km (uwzględniając dojazd do kościołów w Kicinie i Wierzenicy). Z główną pętlą szlaku łączą się drogi dojazdowe doprowadzające do trzech pozostałych kościołów tak, że wszystkie drewniane świątynie na terenie gmin Związku objęte są programem.

W ramach projektu mają zostać wykonane następujące prace:

- \* opracowanie merytoryczne przebiegu trasy,
- \* oznakowanie szlaku,
- \* ustawienie tablic informacyjnych przy obiektach,

- \* opracowanie i wydanie map wielkoformatowych,
- \* przygotowanie materiałów kartograficznych z prawami autorskimi,
- \* przygotowanie i wydanie przewodnika „Szlak Kościołów Drewnianych” oraz „Gdzie jeść, gdzie spać ....”,
- \* opracowanie merytoryczne i wydanie płyty muzycznej CD z muzyką sakralną,
- \* opracowanie merytoryczne i wydanie płyty DVD zawierającej multimedialną prezentację szlaku,
- \* opracowanie strony internetowej dot. „Szlaku Kościołów Drewnianych”,
- \* wykup powierzchni wystawienniczej i organizację stoiska na Targach „Tour Salon 2007”,
- \* spotkania promocyjne z mediami,
- \* organizację „dni otwartych” na szlaku kościołów drewnianych - objazd promocyjny Szlaku,
- \* warsztaty szkoleniowo - informacyjne dla zarządców obiektów sakralnych i służb ochrony zabytków, dla samorządów oraz dla organizacji turystycznych,
- \* wydanie materiałów i gadżetów promocyjnych.

Całkowity koszt projektu zamyka się kwotą 600.000,00 zł brutto. Kwota dotacji ze środków Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego zakładana jest na poziomie 301.800,00 zł.

**Arkadiusz Bednarek**  
Kierownik Jednostki  
Realizującej Projekt

„Szlak kościołów drewnianych wokół  
Puszczy Zielonka”



**„Wiedza - Twoja szansa na sukces” - projekt realizowany w ramach działania 2.3.II Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego, finansowany w 75% ze środków Unii Europejskiej - Europejskiego Funduszu Społecznego oraz w 25% ze środków budżetu państwa.**

W ramach projektu organizowane są bezpłatne szkolenia zawodowe dla 986 rolników, domowników oraz osób pracujących w rolnictwie na terenie województwa wielkopolskiego, chcących podjąć zatrudnienie w sferze pozarolniczej. Projekt ma charakter szkoleniowo - doradczy. Jego realizatorem jest ATC s. c. Głównym celem szkoleń jest umożliwienie rolnikom, domownikom oraz osobom pracującym w rolnictwie zdobycia nowych kwalifikacji i umiejętności w związku z procesem restrukturyzacji polskiego rolnictwa w warunkach członkostwa w Unii Europejskiej.

## **„Wiedza - Twoja szansa na sukces”**

Projekt realizowany będzie do grudnia 2007 roku. W tym okresie ATC s. c. przeprowadzi 59 szkoleń wzbogaconych o doradztwo indywidualne i grupowe dla każdego uczestnika.

W ramach projektu organizowane są następujące szkolenia:

- Kadry i płace + komunikacja interpersonalna
- Celem szkolenia jest zapoznanie się z zakresem czynności i obowiązków pracownika działu kadr i płac oraz nauka obsługi programów komputerowych.
- Profesjonalny sprzedawca + komunikacja z klientem
- Celem szkolenia jest pozyskanie wiedzy z zakresu: sprzedawcy, telemarketing, negocjacji oraz sztuka autoprezentacji w biznesie.
- Wózki jezdniowe + obsługa komputerowych programów magazynowych
- Uczestnik szkolenia nabyte umiejętności związane z obsługą i eksploatacją urzą-

żeń transportu bliskiego, czyli wózków jezdniowych .

- Spawanie podstawowe „MAG” + język niemiecki

Uczestnicy takiego szkolenia naberą książeczkę spawalniczą oraz certyfikat europejskiego spawacza wydawane przez Instytut Spawalnictwa w Gliwicach W-04/IS-17. Dodatkowo przewidziana jest nauka zwrotów i wyrażen w języku niemieckim przydatnych w ewentualnej pracy za granicą.

- Prawo jazdy kategorii „D” + język angielski

Uczestnicy szkolenia naberą uprawnienia do prowadzenia autobusów (D) oraz nauka zwrotów i wyrażen w języku angielskim przydatnych w ewentualnej pracy za granicą jako kierowcy tego typu pojazdów.

- Prawo jazdy kategorii „C+E” + język niemiecki

Uczestnicy szkolenia naberą uprawnienia do prowadzenia samochodów ciężarowych z przyczepą oraz nauka zwrotów i wyrażen w języku niemieckim przydatnych w ewentualnej pracy za granicą jako kierowcy tego typu pojazdów.

- Prawo jazdy kategorii „C” + techniki komputerowe

Uczestnicy szkolenia uzyskają uprawnienia do prowadzenia samochodów ciężarowych. Dodatkowo w programie kursu uwzględnione są zajęcia z obsługi komputera.

Warunki, jakie należy spełnić by zostać zakwalifikowanym do procesu rekrutacji:

- być rolnikiem, domownikiem lub osobą pracującą w rolnictwie
- wypełnić kartę zgłoszenia wraz z załącznikiem
- być mieszkańcem Wielkopolski (zamieszkującym tereny wiejskie)

Osobom zakwalifikowanym na kurs zapewniamy:

- bezpłatne szkolenia
- bezpłatny poczęstunek

- zwrot kosztów dojazdu na szkolenie (nie dotyczy dnia doradztwa indywidualnego, grupowego, otwarcia i zamknięcia szkolenia)

- darmowy nocleg
- bezpłatne badania lekarskie (dotyczy szkoleń, przy których jest ono wymagane)

### **Definicje beneficjentów:**

Rolnicy to pełnoletnie osoby fizyczne, zamieszkujące i prowadzące na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej osobiście i na własny rachunek działalność rolniczą w pozostającym w ich posiadaniu gospodarstwie rolnym (co najmniej 1 ha użytków rolnych)

Domownicy to pełnoletnie osoby fizyczne bliskie rolnikowi, które:

- 1) pozostają z rolnikiem we wspólnym gospodarstwie domowym lub zamieszkują na terenie jego gospodarstwa rolnego albo w bliskim sąsiedztwie, tzn. w gminie, na której obszarze położona jest jedna z nieruchomości rolnych wchodzących w skład tego gospodarstwa;

- 2) stale pracują w tym gospodarstwie rolnym

Osoby pracujące w rolnictwie to osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy u osób fizycznych i prawnych prowadzących działalność rolniczą. W naszym projekcie, działalność rolnicza osób fizycznych i prawnych, musi być określona numerem Polskiej Klasyfikacji Działalności.

Druki do pobrania (ze strony [www.atcsc.pl/efs](http://www.atcsc.pl/efs))

- karta zgłoszenia
- zaświadczenie dla osoby pracującej w rolnictwie
- karta uczestnika projektu
- terminy szkoleń

Kontakt:

Przemysław Nowicki - [p.nowicki@atcsc.pl](mailto:p.nowicki@atcsc.pl)  
Małgorzata Zabłocka - [m.zablocka@atcsc.pl](mailto:m.zablocka@atcsc.pl)  
telefony: tel. (0-61) 665-88-33;  
fax (0-61) 665-88-39

## **Granty na rzecz wsi**

**Europejski Fundusz Rozwoju Wsi Polskiej rozpoczął realizację - za pośrednictwem Fundacji „Polska Wieś 2000 im Macieja Rataja” - nowego programu grantowego Fundacji pn. Program Wspierania Inicjatyw Obywatelskich Na Rzecz Wsi i Terenów Wiejskich.**

Granty programu - do 10 tys. zł, udzielane w trybie konkursu projektów - będą stanowić wsparcie dla lepszego wykorzystania potencjału rozwojowego terenów wiejskich, poprawy ich konkurencyjności jako miejsca zamieszkania i pracy. Zakres przedmiotowy grantów udzielanych w ramach niniejszego programu może obejmować przedsięwzięcia (zadania) zlokalizowane na terenie wsi lub miast do 10 tys. mieszkańców, dotyczące inicjatyw obywatelskich w dziedzinie: -oświaty,

- ochrony zdrowia wraz z rehabilitacją leczniczą,

- zachowania i odbudowy dziedzictwa kulturowego oraz kreowania narodowych produktów turystyki kulturowej na terenach wiejskich, w tym w szczególności:

- rewitalizacji, renowacji, remontu i adaptacji obiektów zabytkowych - także w zakresie infrastruktury technicznej o walorach

atrakcji turystycznej - wraz z ich otoczeniem, na cele kulturalne,

- adaptacji, ochrony i zachowania obiektów o znaczeniu symbolicznym dla kultury (np. pola bitew, miejsca pamięci i martyrologii, miejsca kultu)

- zabezpieczenia zabytków ruchomych i nieruchomości przed kradzieżą i zniszczeniem.

O granty mogą ubiegać się organizacje pozarządowe i ich związki, w tym fundacje, stowarzyszenia, organizacje charytatywne, a także parafie i lokalne grupy działania (LGD), posiadające określoną formę prawną oraz inne zorganizowane grupy osób (członków) lokalnych społeczności, realizujące przedsięwzięcia w zakresie inicjatyw obywatelskich.

O granty mogą ubiegać się organizacje pozarządowe i ich związki, w tym fundacje, stowarzyszenia, organizacje charytatywne, a także parafie i lokalne grupy dzia-

łania (LGD), posiadające określoną formę prawną oraz inne zorganizowane grupy osób (członków) lokalnych społeczności, realizujące przedsięwzięcia w zakresie inicjatyw obywatelskich.

O granty w ramach niniejszej umowy nie mogą się ubiegać:

- indywidualne osoby fizyczne,
- gminy oraz porozumienia i związki komunalne gmin,
- przedsiębiorstwa komunalne, dla których funkcję organu założycielskiego pełni jednostki samorządu terytorialnego lub ich jednostki pomocnicze,
- podmioty określone w art. 3 ust. 4 ustawy z dn. 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i wolontariacie.

Wnioski w ramach kolejnej, II edycji programu można składać w terminie od 1 do 30 września 2006 r.

Szczegóły programu można znaleźć w dokumentach programowych: regulaminie programu, zasadach kwalifikacji projektów oraz wzorze wniosku o udzielenie grantu, które znajdują się na stronie internetowej Fundacji [www.efrwp.com.pl/polish/programwio](http://www.efrwp.com.pl/polish/programwio).

# szkolenia

## „Bądź aktywna - podnieść swoje kwalifikacje i znajdź pracę”:

Projekt „Bądź aktywna - podnieść swoje kwalifikacje i znajdź pracę” realizowany w ramach działania 1.6. Sektorowego Programu Operacyjnego Rozwój Zasobów Ludzkich, finansowany w 80% ze środków programu Unii Europejskiej - Europejskiego Funduszu Społecznego oraz w 20% ze środków budżetu państwa.

W ramach projektu organizowane są darmowe szkolenia dla 400 kobiet pozostających bez pracy, kobiet o niskich i zdezaktualizowanych kwalifikacjach pochodzących z Wielkopolski. Celem projektu jest udzielenie wielostronnego wsparcia kobietom na rynku pracy, prowadzącego do wzrostu stopy ich zatrudnienia i podniesienia ich statusu zawodowo - społecznego. Projekt ma charakter kompleksowy i pozwala uzyskać uprawnienia zawodowe, podnieść kwalifikacje oraz dostarcza wsparcia polegającego na udzieleniu fachowej wiedzy przygotowującej do zawodu samodzielnej księgowej, sekretarki, sprzedawcy, opiekunki osób zależnych, pracy w dziale obsługi klienta oraz samodzielnego prowadzenia podatkowej księgi przychodów i rozchodów. Projekt jest zgodny z polityką równych szans, ponieważ dostęp do szkoleń będą miały także kobiety zagrożone wykluczeniem, z terenów zagrożonych marginalizacją. Podczas szkoleń prowadzonych w ramach projektu kobiety będą mogły skorzystać z porad psychologiczno-prawnych, doradztwa zawodowego: grupowego i indywidualnego.

Realizacja projektu trwać będzie do końca maja 2007 roku.

W ramach projektu organizowane są następujące szkolenia:

Kurs przygotowujący do zawodu samodzielnego księgowego. Celem szkolenia jest poznanie zasad rachunkowości, sposobu rozliczania międzynarodowego kosztów. Ewidencja przychodów i kosztów ich uzyskania.

Kurs przygotowujący do prowadzenia księgi przychodów i rozchodów. Celem szkolenia jest zapoznanie się z księgą przychodów i rozchodów oraz sporządzanie dokumentów księgowych. Zasady naliczania podatku Vat.

Kurs przygotowujący do pracy w dziale obsługi klienta i sekretariatu

Celem szkolenia jest zapoznanie się z zakresem obowiązków sekretarki oraz profesjonalna obsługa klienta. Kurs przygotowujący do zawodu opiekunki osoby zależnej.

Celem szkolenia jest przygotowanie uczestnika do opieki nad osobami zależnymi. Poznanie podstaw psychologii ogólnej i społecznej oraz podstaw pedagogiki małego dziecka i wczesnoszkolnej - metodyka pracy z osobą zależną.

Kurs przygotowujący do zawodu sprzedawcy i obsługi kas fiskalnych

Celem szkolenia jest poznanie podstaw towaroznawstwa. Zapoznanie się z dokumentacją handlową, sztuką sprzedaży, elementy marketingu i reklamy, sporządzanie ofert handlowej.

Kategorie bezrobotnych mogących wziąć udział w szkoleniach:

Poszukujący pracy - to osoba niezatrudniona, poszukująca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej oraz osoba zatrudniona zgłaszająca zamiar i gotowość podjęcia innej pracy zarobkowej lub zatrudnienia w wyższym wymiarze czasu pracy, dodatkowego lub innego zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, zarejestrowaną w powiatowym urzędzie pracy.

Bezrobotny do 25 roku życia - oznacza to bezrobotnego, który do dnia zastosowania

wobec niego usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończył 25 roku życia

Bezrobotny długotrwale - oznacza to bezrobotnego pozostającego w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy

Bezrobotny absolwent

I. Zgodnie z ustawodawstwem absolwentem jest osoba, która ukończyła:

- szkołę ponadpodstawową (publiczną, niepubliczną o uprawnieniach publicznej) albo szkołę wyższą (państwową, niepaństwową) dla młodzieży,

- szkołę ponadpodstawową albo wyższą dla dorosłych i w ciągu 12 ostatnich miesięcy nauki nie była zatrudniona,

- studia podyplomowe lub doktoranckie podjęte w okresie 6 miesięcy od dnia ukończenia szkoły wyższej,

- szkołę specjalną,

- 12-miesięczne przygotowanie zawodowe w Ochotniczym Hufcu Pracy,

- dzienny kurs zawodowy trwający co najmniej 2 lata i jednocześnie w ciągu ostatniego roku jego trwania nie pracowała,

- ukończyła szkołę i jest osobą niepełnosprawną (uzyskała uprawnienia do wykonywania zawodu).

II. Absolwent zachowuje status bezrobotnego w okresie 12 miesięcy od dnia ukończenia szkoły lub kursu.

Osobom zakwalifikowanym na kurs zapewniamy:

- bezpłatne szkolenia  
- bezpłatny poczęstunek  
- zwrot kosztów dojazdu na szkolenie (nie dotyczy dnia otwarcia i zamknięcia kursu)

- bezpłatne materiały szkoleniowe

Druki do pobrania (ze strony [www.atcsc.pl/efs](http://www.atcsc.pl/efs)):

- karta zgłoszenia

- terminy szkoleń

Kontakt:

Przemysław Nowicki

[p.nowicki@atcsc.pl](mailto:p.nowicki@atcsc.pl)

Małgorzata Zabłocka

[m.zablocka@atcsc.pl](mailto:m.zablocka@atcsc.pl)

tel./fax: tel. (0-61) 665-88-33

fax (0-65) 665-88-39

## „Nasza wieś, naszą szansą”

Fundacja Wspomagania Wsi i Bank Inicjatyw Społeczno-Ekonomicznych ogłaszają kolejny konkurs grantowy realizowany we wsiach i miasteczkach do 6.000 mieszkańców „Nasza wieś, naszą szansą” (kontynuacja konkursów „Nasz sposób na biedę na wsi”), czyli co można zrobić za 10 000 złotych by podnieść jakość życia w naszej wsi, gminie, osiedlu po-pegeerowskim?

Na czym polega udział w konkursie i kto może w nim uczestniczyć:

Aby wziąć udział w konkursie należy zgłosić projekt, którego celem będzie aktywizacja społeczna i gospodarza mieszkańców wsi i małych miasteczek.

Działania podejmowane w ramach projektu mają ograniczać przyczyny ubóstwa i bezradności mieszkańców wobec trudnych sytuacji życiowych, aktywizować ich i angażować we wspólne działania podnoszące jakość życia.

W konkursie wspierane będą działania, które będą miały charakter przedsięwzięć ekonomicznych przynoszących wymierne i trwałe efekty. W działaniach tych należy wykorzystać lokalne zasoby przyrodnicze, kulturowe, organizacyjne i materialne.

Organizacje składające wniosek muszą mieć swoją siedzibę na terenie gminy, w której pro-

jekt będzie realizowany. Nie można zgłaszać projektu, który ma zostać zrealizowany na terenie kilku gmin jednocześnie.

W konkursie mogą wziąć udział organizacje pozarządowe: stowarzyszenia, towarzystwa, fundacje, organizacje religijne, niepubliczne instytucje opiekuńczo-wychowawcze, komitety społeczne, kluby pracy, spółdzielnie socjalne, organizacje młodzieżowe, świetlice wiejskie, organizacje kobiece, grupy odnowy wsi, a także sołectwa, rady sołectek, parafie, ochotnicze straże pożarne, koła gospodyń wiejskich. Każda organizacja może złożyć tylko jeden wniosek.

Realizacja projektu powinna się rozpocząć po 10 lutym 2007 i nie powinna trwać dłużej niż 18 miesięcy. Maksymalna kwota, o którą można się ubiegać wynosi 10.000 złotych, minimalna 4.000 złotych.

Organizacje, które uzyskają dotację będą zobowiązane do umieszczenia opisu projektu w Atlasie Inicjatyw Wiejskich umieszczonym w witrynie wiejskiej [www.witrynawiejska.org.pl](http://www.witrynawiejska.org.pl).

Nie będą rozpatrywane wnioski organizacji, które nie wywiązały się z umów o dotację zawartych z Fundacją Wspomagania Wsi lub innymi organizacjami grantodawczymi (nie dotyczy projektów w trakcie realizacji). Wnioski, które nie będą zawierały wszystkich wymaganych w formularzu informacji nie będą rozpatrywane.

Wniosek z dopiskiem „Nasza wieś, naszą szansą” należy przesłać pocztą do 9 października 2006 (decyduje data stempla pocztowego) na adres:

Fundacja Wspomagania Wsi,  
ul. Bellottiego 1, 01-022 Warszawa

Konkurs zostanie rozstrzygnięty do 22 grudnia 2006 roku. Wyniki konkursu zostaną ogłoszone w internecie: [www.fww.org.pl](http://www.fww.org.pl) i [www.witrynawiejska.org.pl](http://www.witrynawiejska.org.pl)

Dodatkowych informacji udziela Monika Słotwińska-Lychota pod numerem: (+22) 636 25 70 - 75 lub e-mail: [mslotwinska@fww.org.pl](mailto:mslotwinska@fww.org.pl)

# Przeprowadzka Biblioteki

Nowy adres: Swarzędz,  
os. Czwartaków 1

Biblioteka Publiczna w Swarzędzu wyprowadziła się z ciasnych pomieszczeń w ratuszu. Nowa siedziba urządzona została w pięknie zaadaptowanych pomieszczeniach dawnej stołówki Gimnazjum nr 3 na os. Czwartaków 1. Na początku września kończyło się rozpakowywanie 600 kartonów z ponad 55 tysiącami książek... Otwarcie Biblioteki w nowej siedzibie zaplanowane jest na 22 września.



Fot. M. WOLIŃSKI



## BIBLIOTEKA POLECA:

● **Laleczka** - J. Fielding - młoda prawniczka, której wydawało się, że uciekła przed demonami przeszłości. Rodzinna tajemnica ukrywana przez lata przez matkę całkowicie zmienia bieg jej dotychczasowego spokojnego życia w luksusie...

● **Powrót ojca chrzestnego** - autor - M. Winegardner za zgodą spadkobierców M. Puzo podjął się napisania kontynuacji bestselleru o rodzinie Corleone. Akcja powieści zbliża się do współczesności i obejmuje w książce lata 1955-1965. Kto i w jaki sposób zyska sławę capodi tutti capi?

● **Piąta kobieta** - H. Mankel - kryminał społeczny, powieść wyrafinowana, inteligentna historia, intryga mrożąca krew w żyłach; książka - studium psychologiczne pełne refleksji o społecznych patologiach.

● **Nowa twarz** - L. Chater - powieść obyczajowa; porusza problem kultu młodości prowadzącego do uprzedmiotowienia kobiet we współczesnym świecie; bohaterka to kobieta spełniona zawodowo (gwiazda telewizji), która w domu jest maltretowaną żoną...

● **Dobranoc słońko** - H. Hassenmüller - oparta na faktach historia dziewczynki molestowanej przez ojczyma. Autorka napisała tę książkę, aby przestrzec młode dziewczyny przed dramatem, ale też - jeśli już on się zdarzy - przed milczeniem, niepotrzebnym wstydem i poczuciem winy.

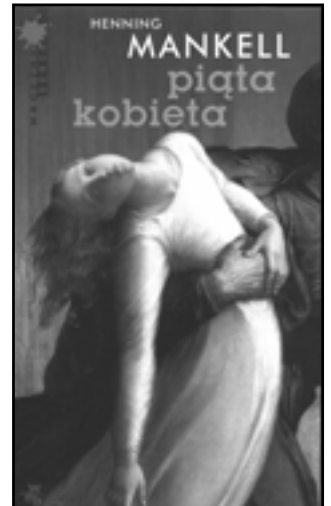
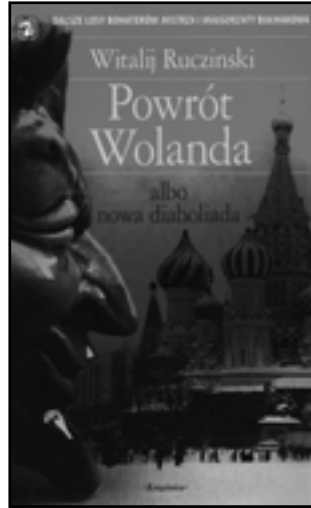
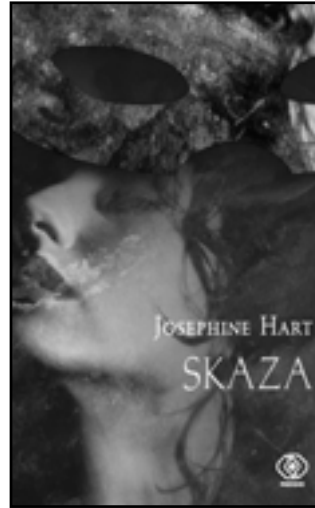
● **Złodziejka** - S. Waters - historia dwóch osiemnastoletnich dziewcząt - sierot, osadzona w realiach wiktoriańskiej Anglii. Jedna jest córką złodziejki, morderczyni, druga - to młoda dama z bogatego domu. Ich losy połączy pewna intryga...

● **Skaza** - J. Hart - powieść o dojrzałym statecznym mężczyźnie, który nawiązuje płomienny i brzemienisty w skutkach romans z narzeczoną swojego syna. Ta dramatyczna historia stała się scenariuszem dla świetnego filmu Louisa Malle'a z J. Ironsem w roli lekarza i polityka zarazem oraz J. Binoche jako prawdziwej femme fatale.

● **Powrót Wolanda albo nowa diaboliada** - W. Ruczinski - dalsze losy bohaterów Mistrza i Małgorzaty Bułhakowa, bezlitosna satyra na Rosję okresu przemian.

● **Wyznania Konstancji Mozart** - I. Duquesnoy - opowieść o niezbyt urodziwej, lecz szlachetnej żonie muzycznego geniusza. Napisała z wycuciem piękna właściwym absolwentce historii sztuki.

**Małgorzata Merczyńska**





**Podczas tegorocznych wakacji, w ramach akcji „LATO 2006” w szkołach i sołectwach gminy Swarzędz zorganizowane zostały zajęcia dla dzieci i młodzieży. Wychowawcy zorganizowali zajęcia tak, aby uczniowie pozostający w mieście nie nudzili się.**

Tak więc w szkołach podstawowych i gimnazjach zorganizowano zajęcia sportowe w salach gimnastycznych i boiskach przyszkolnych. Uczniowie mieli też możliwość uczestniczyć w zajęciach plastycznych, teatralnych oraz zdobyć wiedzę korzystając z zasobów Internetu w szkolnych pracowniach komputerowych. Nauczyciele prowadzący zajęcia zorganizowali też edukacyjne wycieczki a także uczestniczyli z dziećmi na zajęciach przygotowanych przez Ośrodek Kultury w Swarzędzu. Uczniowie i nauczyciele skorzystali też z pływalni «Wodny Raj» (koszt biletów pokrywała gmina).

Dzieci i młodzież szkolna z sołectw z terenu gminy również miała możliwość ciekawie spędzić tegoroczne wakacje. Wychowawcy zadbali o to, aby dwutygodniowe zajęcia były ciekawe i zgromadziły jak największą liczbę uczestników. Ponadto uczestnicy półkolonii w sołectwach codziennie otrzymywali drożdżówkę i napój zakupione przez UMiG. Pedagodzy, którzy prowadzili w tym roku zajęcia zdecydowali się na większą ilość wyjazdów poza gminę Swarzędz, co dla uczestników półkolonii było wielką atrakcją. Dzieci spędzały czas nad Malta, na Cytadeli, w Zamku a także na seansach filmowych w poznańskich kinach.

Uczestnicy półkolonii w sołectwach mieli też możliwość bezpłatnego wstępu na pływalnię „Wodny Raj” oraz możli-

## Lato, lato, już po lecie...



*Atrakcją dla uczestników półkolonii był rejs po Warcie statkiem „Jagienka”, który został sfinansowany przez UMiG.*

wość bezpłatnych przejazdów komunikacją miejską...

Atrakcją dla uczestników półkolonii w szkołach i sołectwach był rejs po Warcie statkiem „Jagienka”, który został sfinansowany przez urząd.

O ciekawy i aktywny wypoczynek dla dzieci i młodzieży zadbali też wychowawcy, którzy prowadzili zajęcia na boiskach SKS Unia oraz Piasta Kobylnica. Młodzi uczestnicy zajęć mieli możliwość dosko-

nalenia techniki gry w piłkę nożną a także brali udział w pieszych i rowerowych wycieczkach po okolicy.

Dziennie z różnych form wypoczynku korzystało około 650 dzieci. Liczne grupy uczestników półkolonii świadczą o tym, że zorganizowanie wypoczynku dla dzieci było potrzebne, a zajęcia, w których uczestniczyły były ciekawe i dobrze przygotowane.

**ED**

## Młodzi swarzędzanie we Francji

W tym roku po raz piątnasty byliśmy uczestnikami międzynarodowego obozu młodzieżowego w Duclaire. Młodzi swarzędzanie spędzili niezapomniany tydzień z rówieśnikami z trzech zaprzyjaźnionych miast: Ronnenbergu, Ronneburga i Duclaire. W bogatym programie obozu znalazł się nie tylko rejs statkiem po Sekwanie i zwiedzanie urokliwych zakątków Paryża, Rouen, Honfleur i Fecamp, lecz także znaleźliśmy czas na wspólną grę w kręgle, siatkówkę i piłkę nożną oraz kąpiel w Etretat i Cany. Nie było czasu na nudę. Niektórzy z uczestników byli po raz pierwszy we Francji, a przepiękna Normandia, która wywarła na nich duże wrażenie, na pewno pozostanie długo w ich pamięci. Nie ominęły nas także chwile grozy - na jedną noc musieliśmy ewakuować obóz z powodu burzy i deszczu, który wdzierał nam się do namiotów.

Wśród młodzieży zawiązały się przyjaźnie i kontakty, które z pewnością przetrwają długie lata. Dla młodego pokolenia Niemców, Francuzów i Polaków pobyt we Francji był na pewno cennym doświadczeniem, które pozwoliło przełamać bariery nie tylko językowe. Wzbogacił także wiedzę młodzieży na temat bogatej historii i kultury francuskiej.

Dziękujemy bardzo władzom Swarzędza za pomoc w realizacji programu: pani burmistrz Annie Tomickiej, panu Andrzejowi Kurowskiemu, panu Markowi Wajerowi z firmy Szpot oraz pani Agacie Bystrej.

Do zobaczenia za rok w Ronneburgu!

**Ewa Nowotarska**



## Greckie sentymenty Henryka Błachnio



„Greckie sentymenty” to tytuł kolejnej wystawy z cyklu „Ludzie i ich pasje” prezentowanej w Ośrodku Kultury w Swarzędzu. Fotografie wykonane przez Henryka Błachnio będzie można oglądać w dni powszednie w godz. 10.00 - 16.00 od 13 września do 13 października.

R.

## Z flażoletami oblegali Malbork



W dniach od 20 do 23 lipca Swarzędzka Orkiestra Flażoletowa przebywała w Malborku. Po licznych próbach, w sobotę, 22 lipca wzięliśmy udział w plenerowej inscenizacji pt. „Oblężenie Malborka”. Oglądała nas i słuchała (według danych gospodarzy) ponad 60-tysięczna widownia, która na trzy godziny przed występem szczerze zapełniła Wały von Plauen (wschodnia strona terenów zamkowych).

W niedzielę, 23 lipca o godzinie 18:00, w fosie południowej Zamku Wysokiego zagraliśmy koncert folkowy. Do Swarzędza wróciliśmy o północy.

Już w poniedziałek, 24 lipca o godz. 10:00, drogą elektroniczną, przedstawiciel Urzędu Miasta i Gminy Malbork zaprosił nas na kolejną imprezę w 2007 roku.

Na zdjęciu: Swarzędzka Orkiestra Flażoletowa podczas inscenizacji w Malborku.

Wojciech Wietrzyński

**Zatrudnię stolarzy**  
- tel. (061) 8172 956

## Pomoc po suszy

W związku z programem pomocy dla gospodarstw rolnych łagodzącym skutki suszy rolnicy z gminy Swarzędz mają możliwość ubiegania się o jednorazową pomoc finansową. Zainteresowani rolnicy w Ośrodku Pomocy Społecznej oraz w Ośrodku Doradztwa Rolniczego (budynek ratusza) mogą otrzymać odpowiednie wnioski. W Ośrodku Pomocy Społecznej (Swarzędz, ul. Poznańska 25) do 15 października 2006 należy złożyć wypełnione wnioski.



PROSTO Z OPS

## Świadczenia rodzinne

Od 1 września br. w świadczeniach rodzinnych rozpoczyna się nowy okres zasiłkowy, więc aby otrzymać zasiłek rodzinny i dodatki przez kolejnych 12 miesięcy należy złożyć w Ośrodku Pomocy Społecznej w Swarzędzu nowy wniosek o ustalenie prawa do zasiłku rodzinnego i dodatków wraz z zaświadczeniem z Urzędu Skarbowego o dochodach za 2005 rok. Do wniosku wymagane są inne dokumenty, zależnie od sytuacji rodzinnej osoby składającej wniosek.

Od tego też dnia świadczenia rodzinne mieszkańcom Miasta i Gminy Swarzędz wypłacać będzie tylko Ośrodek Pomocy Społecznej. Dlatego też osoby, które do tej pory pobierały świadczenia w zakładach pracy winny złożyć wniosek o ustalenie prawa do zasiłku wraz z dokumentami (m. in. akty urodzenia dzieci, zaświadczenie o dochodach wszystkich członków rodziny za 2005 r. oraz kserokopię dokumentu tożsamości wnioskodawcy) w tutejszym Ośrodku.

Od 1 września 2005 r. obowiązują też nowe zasady weryfikowania prawa do za-

siłku rodzinnego, między innymi należy wziąć pod uwagę uzyskanie w 2006 roku dochodu spowodowane zakończeniem urlopu wychowawczego, uzyskaniem prawa do zasiłku dla bezrobotnych, uzyskaniem zatrudnienia, emerytury, renty, świadczeń alimentacyjnych, rozpoczęciem pozarolniczej działalności gospodarczej i dzierżawą gospodarstwa rolnego. Jeżeli w 2005 roku w rodzinie składającej wniosek o zasiłek rodzinny nastąpiła zmiana dochodu z powodu jednej z wyżej wymienionych przyczyn, fakt ten należy zgłosić w momencie składania wniosku. Dochód uzyskany zostanie doliczony do dochodu za 2005 rok.

Szczegółowych informacji na temat świadczeń rodzinnych udzielają pracownicy Sekcji Świadczeń Rodzinnych Ośrodka Pomocy Społecznej w Swarzędzu tel. 651 26 53.

Agnieszka Chróścik  
z-ca Kierownika Ośrodka Pomocy  
Społecznej w Swarzędzu.

## Wakacje w Ośrodku Wsparcia

Przetrwaliśmy upały, a pomogły nam w tym grube mury budynku naszego Ośrodka. Czas ten spędziliśmy na planowych zajęciach: terapii zajęciowej, zajęciach z rehabilitantem, zajęciach muzycznych, bawiliśmy się wielokrotnie gimnastykując nasz umysł, trenując pamięć i koncentrację. Pomimo upału i wakacji mamy chęci na to, aby być aktywnymi. Od pewnego czasu odbywają się w Ośrodku nowe zajęcia. Miło i ciekawie spędzić czas, dobrze się bawić, ale jednocześnie uczyć się, poszerzać zainteresowania i dzielić się z innymi swoimi pasjami - takimi zasadami kierowaliśmy wprowadzając nowe zajęcia. I tak „Spotkania z poezją”, na których wspólnie czytamy wiersze, dają nam możliwość obcowania z pięknem naszego języka, dyskusji i podzielenia się swymi odczuciami. Dotychczas „spotkaliśmy się” z poezją Ks. Jana Twardowskiego i Kazimiery Iłłakowiczówny. Przy okazji „Dyskusyjnego Klubu Filmowego” również łączymy przyjemne z pożytecznym - oglądaliśmy filmy przy poczęstunku

przygotowanym wcześniej w ramach terapii kulinarnej i dyskutujemy. Trzeci cykl zajęć nosi tytuł „Podróże małe i duże” a jego celem jest głównie poznanie. Poznanie piękna otaczającego nas świata, bogactwa przyrody, ciekawych kultur i interesujących ludzi. W ramach zajęć oglądaliśmy slajdy i filmy z różnych zakątków świata i Polski. „Powędrowaliśmy” tym sposobem m.in. do dżungli na Borneo, na pustynię Atacama w Chile, w góry Pamiru w Kirgistanie czy do Ziemi Świętej.

Zajęcia zostały pomyślane tak by każdy z uczestników mógł zaproponować ich temat, wybrać ulubionego autora czy film, pokazać zdjęcia lub slajdy z podróży (tych małych i tych dużych) oraz dzielić się swym doświadczeniem i odczuciami związanymi z poruszanym tematem. Wszystko wskazuje na to, że ciekawych tematów nam nie zabraknie, a my będziemy spędzać czas bawiąc się i ucząc.

Jarosław Łączka  
Miejsko-Gminny Ośrodek Wsparcia



## LIST ZE STOWARZYSZENIA PRZYJACIÓŁ DZIECI SPECJALNEJ TROSKI



### Zielony Warsztat

W dniach od 3 do 14 lipca 2006 roku miał miejsce Zielony Warsztat. Jak co roku, zajęcia odbywały się w sadzie Państwa Hayto, w Gruszczynie. Tematem tegorocznego warsztatu były interesujące zawody. Każdego dnia odwiedzali nas goście, którzy przybliżali nam specyfikę wykonywanego przez siebie zawodu. W pierwszym tygodniu opowiadali nam o sobie: policjanci, panie ze Spółdzielni Mieszkaniowej, ogrodnik, fryzjerka i dietetyczka.

W kolejnych dniach mieliśmy przyjemność spotkać się z kominiarzami, żołnierzami z klubu „Commando”, strażakami, lekárką oraz artystką teatru. Dodatkowo czas uprzyjemnialiśmy sobie śpiewami i spacerami, jeździliśmy bryczkami i uczestniczyliśmy w zajęciach z hipoterapii.

8 lipca 2006, braliśmy udział w V Powiatowych Igrzyskach Sprawnych Inaczej z Plenerem Malarskim. W konkurencjach brało udział 6 drużyn z następujących miejscowości: Swarzędz, Kórnik, Murowana Gościna, Puszczykowo, Komorniki i Nowy Tomyśl. Mieliśmy okazję spróbować własnych sił w wielu dyscyplinach sportowych i konkurencjach: rzut woreczkami do celu, łowienie ryb, hokej, gra w kręgle, rzut piłeczką do tarczy, rzut piłką lekarską. Bractwo Kurkowe zorganizowało strzelanie z karabinku pneumatycznego. Każdy uczestnik olimpiady otrzymał złoty medal. Organizatorzy zaprosili wszystkich na poczęstunek do sadu.

Przez całe dwa tygodnie pogoda nam dopisywała. Świeciło słońce, było bardzo gorąco. I mimo, że czasami źle znosiliśmy te upały, bawiliśmy się wyśmienicie.

### „Afrykańska przygoda”

W tym samym czasie, gdy trwał Zielony Warsztat, w godzinach popołudniowych odbywały się półkolonie dla dzieci, pod hasłem „Afrykańska przygoda”.

W pierwszym tygodniu dzieci wędrowały po Safari. Wykonywały stroje, aparaty fotograficzne i lornetki, a następnie uczestniczyły w wyprawie łowieckiej na zwierzęta.

W następnym tygodniu dzieci zawędrowały do wioski murzyńskiej. Tam uczyły się murzyńskich okrzyków, tańców, uczestniczyły w ścieżkach sprawności. Dzieci miały okazję uczestniczyć w zabawach taneczno - ruchowych, plastycznych i muzycznych. Dwa razy w tygodniu mogły udać się na przejażdżkę bryczką.

Zabawy i śpiewy to nie wszystko. Ważnym elementem były zajęcia rehabilitacyjne.

Dzieci nabywały nowe sprawności, ćwicząc z panią Jolą i panem Adamem, a także brały udział w zajęciach z hipoterapii.

W czasie wszystkich zajęć każdemu dziecku towarzyszył wolontariusz, na którego pomoc i wsparcie mogło zawsze liczyć. W tym roku grono młodych ludzi, z którymi współpracujemy zasililo wiele nowych osób.

**Serdecznie dziękujemy Pani Burmistrz Annie Tomickiej za podarowanie kwoty 2.580,- złotych. Wykorzystamy ją na zorganizowanie nowej formy terapii - wczesnej interwencji - dla małych dzieci z problemami zdrowotnymi i ich rodzin.**

•••

**Serdecznie dziękujemy darczyńcom półkolonii rehabilitacyjnej i „Zielonego Warsztatu” oraz „V Powiatowej Olimpiady Sprawnych Inaczej” w Gruszczynie:**

- Władzom Gminy
- Władzom Powiatu
- Kuratorium Oświaty
- Firmie POŁYSK
- Elżbiecie, Stefanowi Hayto
- Janowi Gibasowi
- Firmie UTAL
- Firmie Bel - Invest
- Klubowi Sportowemu PIAST
- Barbarze, Stanisławowi Zawadzkiemu
- Strzeleckiemu Bractwu Kurkowemu
- Eugeniuszowi Wolniakowskiemu
- Spółdzielni Mieszkaniowej w Swarzędzu
- MRK Jankowskim
- Firmie „Szpot”
- Firmie „Bystry”
- Henrykowi Brodziszewskiemu
- Tadeuszowi Witkowskiemu
- Annie Tomickiej
- Bożenie Szydłowskiej
- Zygmuntovi Majchrzakovi
- Firmie McDonald's
- Stanisławowi Witeckiemu
- Marcinowi Witeckiemu
- Małgorzacie Szomek
- Barbarze Antoniewicz
- Marii Kantorskiej
- Policji ze Swarzędza
- Straży Pożarnej
- Lucynie Marciniak
- Usługom Kominiarskim Krzysztofa Kozłickiego
- Klubowi „Commando”
- Halinie Lis
- Barbarze Czachura
- Marcinowi Lisowi
- Krystynie Welenger
- Tomaszowi Ratajskiemu
- Andrzejowi Szumanowi
- Arturowi Zys.

## Bezpłatne badania

**Powiat poznański przeznaczył w 2006 r. Kwotę 400.000 zł na kontynuację programu zdrowotnego w zakresie profilaktyki chorób nowotworowych przewodu pokarmowego i jajnika oraz chorób tarczycy. Programem zostali objęci mieszkańcy gmin powiatu poznańskiego w wieku 45 - 65 lat, którzy nie skorzystali w 2005 r. z badań w zakresie chorób nowotworowych przewodu pokarmowego i wątroby finansowanych przez powiat poznański.**

U każdej osoby uczestniczącej w programie zostanie wykonane badanie krwi celu oznaczenia markerów nowotworowych CA 175 (choroby jajnika) i CEA (choroby przewodu pokarmowego) oraz hormonu tarczycy TSH. O zwiększenie środków na badania profilaktyczne w roku 2006 przy okazji debaty nad budżetem powiatu, wystąpił Klub Radnych SLD Rady Powiatu Poznańskiego, któremu przewodniczą. Wniosek nie uzyskał większości ale Starosta Poznański p. Jan Grabkowski zapewnił, że środki na badania zostaną zwiększone i słowa dotrzymał. Badania są w całości finansowane przez powiat poznański.

Ogłoszenia o terminach badań, które z powiatu przekazałem do Urzędu Miasta i Gminy a do części sołectw dostarczyłem osobiście powinny być dostępne dla wszystkich mieszkańców Miasta i Gminy Swarzędz. Pierwsze badania już się odbyły. Najbliższy termin to:

23 września 2006 r. (godz. 8.00 - 14.00) - Szkoła Podstawowa nr 5 w Swarzędzu. Rejestrować można się telefonicznie pod nr tel. (061) 898 40 37 i 898 40 31 poniedziałku do piątku.

**Zygmunt Majchrzak**  
Radny Powiatu Poznańskiego

## Nowa Rada Naukowa Związku „Puszcza Zielonka”

Zgromadzenie Związku Międzygminnego „Puszcza Zielonka” powołało Radę Naukową drugiej kadencji. W nowej Radzie liczącej ponad 20 członków, znalazły się dwie osoby z gminy Swarzędz związane z turystyką od strony praktycznej. Członkiem Rady ponownie został Eugeniusz Jacek z Koła PTTK „Łaziki” i Oddziału PTTK Nowe Miasto, od bez mała 20 lat organizujący różne imprezy turystyczne, w dużej części na obszarze Związku Międzygminnego. Nową osobą w składzie Rady jest Włodzimierz Buczyński - nauczyciel geografii w Gimnazjum nr 3, współautor mapy Puszcza Zielonka, opiniodawca przewodnika pod tym samym tytułem, od 1994 roku współorganizator jesiennego rajdu do Wierzenicy im. Augusta Cieszkowskiego. Nowa Rada ukonstytuowała się 31 maja w Łopuchówku, wybierając swoim Przewodniczącym prof. Wojciecha Wesołego, Zastępcą Ryszarda Pomina, a Sekretarzem Włodzimierza Buczyńskiego.

## Awans nauczycieli

We wtorek 12 września w swarzędzkim ratuszu odbyło się uroczyste wręczenie aktów nadania stopni zawodowych nauczycieli mianowanych i dyplomowanych.

Wśród nauczycieli mianowanych znaleźli się: Katarzyna Dziurkiewicz- Bajon. Anna Bestyńska i Katarzyna Pazdej z Gimnazjum nr 3, Magdalena Buchholz i Wojciech Szulc z Gimnazjum w Zalasewie, Katarzyna Kulasik - Szkoła Podstawowa nr 1, Marcin Socha - Szkoła Podstawowa nr 4, Dorota Przybylska - Szkoła Podstawowa nr 5, Magdalena Książkiewicz - Szkoła Podstawowa w Kobylnicy, Adela Kupiec - Szkoła Podstawowa w Wierzoncu, Katarzyna Widelicka - Zespół Szkół w Paczkowie i Jolanta Kubacka - Przedszkole nr 5 w Swarzędzu.

Nowi nauczyciele dyplomowani to: Marlena Adolp, Maria Kmieciak, Bożena Kuźma-Kujawa i Elwira Najdek z Gimnazjum nr 2, Małgorzata Nowak z Gimnazjum nr 3, Maria



Fot. M. WOLINSKI

Kluczka, Małgorzata Szymczak i Beata Gizelska - Szkoła Podstawowa nr 1, Krystyna Bednarczyk - Zespół Szkół w Paczkowie, Małgorzata Kołacz - Szkoła Podstawowa nr 5, Kazimiera Bednarek, Szkoła Podstawowa nr 4, Arleta Wolniewińska - Szkoła Podstawowa w Kobylnicy, Aleksandra Pabjaniak - Szkoła Podstawowa w Kobylnicy i Barbara

Paterka - Przedszkole nr 4 w Swarzędzu.

Burmistrz Anna Tomicka, w towarzystwie starszego wizytatora Kuratorium Oświaty Izabeli Grabowskiej i kierownik referatu Edukacji UMIG Ewy Jaworskiej, pogratulowała nauczycielom awansu i życzyła satysfakcji z wykonywanej pracy.

EDU

## Ze Łzami pożegnaliśmy lato

W sobotę 26 sierpnia na swarzędzkim Rynku pożegnaliśmy lato. Wzorem ubiegłego roku - przypomnijmy, że wówczas rozstać się z latem pomógł zespół Sweet Noise z przyjaciółmi podczas wielkiego koncertu w Kobylnicy - Ośrodek Kultury pod patronatem burmistrz Anny Tomickiej przygotował dla swarzędzkiej młodzieży atrakcyjny koncert. Od godziny 16 do późnego wieczora na estradzie koło ratusza występowały gwiazdy polskiej estrady - zespół PIN, Kasia Cerekwicka i Łzy. Pogoda nie zawiodła, zabawa była przednia, największą liczbę słuchaczy zgromadził występ zespołu Łzy, którego członkowie jeszcze długo po koncercie rozdawali fanom autografy.

OK



Fot. (3x) H. BLACHNIO

**Z O B R A D****R A D Y M I E J S K I E J**

24 lipca 2006 odbyła się LX sesja Rady Miejskiej a 30 sierpnia LXI sesja. Radni podjęli następujące uchwały:

**Nr LX/435/2006**

w sprawie: wyrażenia zgody na zaciągnięcie zobowiązań wekslowych z przeznaczeniem na zabezpieczenie spłaty pożyczki z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na sfinansowanie wykonania projektu budowlanego - dokumentacji projektowej dla inwestycji realizowanej przez Związek Międzygminny „Puszcza Zielonka” w ramach projektu nr 2004/PL/16/C/PE/030 pn. „Kanalizacja obszaru Parku Krajobrazowego Puszcza Zielonka i okolic” zgłoszonego do dofinansowania z Funduszu Spójności.

**Nr LX/436/2006**

w sprawie: wyrażenia zgody na zaciągnięcie zobowiązań wekslowych z przeznaczeniem na zabezpieczenie spłaty pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na sfinansowanie wykonania projektu budowlanego - dokumentacji projektowej dla inwestycji realizowanej przez Związek Międzygminny „Puszcza Zielonka” w ramach projektu nr 2004/PL/16/C/PE/030 pn. „Kanalizacja obszaru Parku Krajobrazowego Puszcza Zielonka i okolic” zgłoszonego do dofinansowania z Funduszu Spójności.

**Nr LXI/437/2006**

w sprawie: złożenia skargi na rozstrzygnięcie nadzorcze Wojewody Wielkopolskiego.

## § 1

Rada Miejska w Swarzędzu postanowiła skarżyć Rozstrzygnięcie Nadzorcze Wojewody Wielkopolskiego nr PN.II-5.0911-365/06 z dnia 27 lipca 2006 roku orzekające nieważność Uchwały nr LIX/433/2006 Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 21 czerwca 2006 roku w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Swarzędz obejmującego tereny położone w miejscowości Swarzędz, Jasin, Paczkowo, zlokalizowane wzdłuż północnej granicy ulicy Rabowickiej.

## § 2

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta i Gminy.

## § 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w sposób zwyczajowo przyjęty.

**Uzasadnienie:**

W dniu 27 lipca 2006 r. Wojewoda Wielkopolski stwierdził nieważność Uchwały LIX 433/2006 Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 21 czerwca 2006 r. w przedmiocie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Swarzędz, obejmującego tereny położone w Swarzędzu, Jasinie oraz Paczkowie, zlokalizowane wzdłuż północnej granicy ulicy Rabowickiej.

Rozstrzygnięcie nadzorcze Wojewody podjęte zostało z naruszeniem prawa. Stwierdziło bowiem nieważność uchwały podjętej w sposób zgodny z ustawą o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, z poszanowaniem trybu określonego tą ustawą, oraz po wypełnieniu wszelkich przesłanek prawem

przewidzianych.

Rozstrzygnięcie nadzorcze niweczy rezultaty wielomiesięcznej pracy radnych oraz urzędu Gminy oddalając w czasie możliwość rozwoju terenów objętych planem. Stwierdzając nieważność uchwały Rady z dnia 21 czerwca 2006 r. Wojewoda dopuścił się rażącego naruszenia przepisów art. 17 pkt. 14 oraz art. 20 ust. 1 i 2 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym. Burmistrz przedstawił bowiem radzie treść uchwały zgodnie z art. 17 pkt. 14 projektu planu, a następnie Rada stosownie do treści art. 20 ust. 1 podjęła uchwałę w przedmiocie planu miejscowego zgodnie z przesłankami określonymi tym artykułem, a następnie stosownie do art. 20 ust. 2 Burmistrz przekazał Wojewodzie uchwałę wraz z załącznikami oraz dokumentacją planistyczną w celu oceny i zgodności z przepisami prawnymi.

W tej sytuacji zaskarżenie rozstrzygnięcia nadzorcze Wojewody uznać należy za konieczne oraz w całej rozciągłości uzasadnione.

**NR LXI/438/2006**

w sprawie: zmiany uchwały budżetowej miasta i gminy na 2006 rok.

## § 1

W Uchwale Nr L/382/2005 z dnia 30 grudnia 2005 r. w sprawie uchwalenia budżetu miasta i gminy na 2006 rok, zmienionej Uchwałą Nr LII/389/2006 Rady Miejskiej z dnia 27 lutego 2006 roku, Uchwałą Nr LIV/392/2006 Rady Miejskiej z dnia 29 marca 2006r., Zarządzeniem Nr OR 0151/43/2006 Burmistrza Miasta i Gminy z dnia 28 kwietnia 2006r., Uchwałą Nr LVIII/418/2006 Rady Miejskiej z dnia 31 maja 2006r., Uchwałą Nr LIX/432/2006 Rady Miejskiej z dnia 21 czerwca 2006r. oraz Zarządzeniem Nr OR 0151/61/2006 Burmistrza Miasta i Gminy z dnia 30 czerwca 2006r. wprowadza się następujące zmiany:

1. W paragrafie 1 zwiększa się dochody budżetowe o kwotę 241.557 zł i ustala się kwotę dochodów w wysokości 78.630.761 zł zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały, w tym: zwiększa się dochody związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych miastu i gminie ustawami o kwotę 21.800 zł i ustala się plan po zmianach w wysokości 6.272.096 zł

2. W paragrafie 2 zwiększa się wydatki budżetowe o kwotę 241.557 zł i ustala się kwotę wydatków w wysokości 94.228.115 zł zgodnie z załącznikiem Nr 2a do niniejszej uchwały w tym: zwiększa się wydatki związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych miastu i gminie ustawami o kwotę 21.800 zł i ustala się plan po zmianach w wysokości 6.272.096 zł

3. W załącznikach Nr 1 i Nr 2 do uchwały budżetowej odpowiednie podziałki klasyfikacji budżetowej otrzymują brzmienie określone w załącznikach Nr 1 i Nr 2 do niniejszej uchwały. Ponadto dodaje się załącznik nr 2a,

4. W paragrafie 4 Uchwały budżetowej wprowadza się zmiany w wykazie wydatków na wieloletnie programy inwestycyjne na lata 2006-2008:

- zmniejsza się kwotę wydatków inwestycyjnych na 2006 rok o 110.558 zł i ustala się plan po zmianach w wysokości 37.449.829 zł
- zwiększa się kwotę wydatków inwestycyjnych na 2007 rok o 419.600 zł i ustala się plan po zmianach w wysokości 29.347.722 zł

- limit wydatków na lata 2006-2008 ustala się w wysokości 96.913.275 zł. Załącznik Nr 4 do uchwały budżetowej otrzymuje nowe brzmienie i stanowi załącznik nr 3 do niniejszej uchwały

5. W paragrafie 5 Uchwały budżetowej zwiększa się kwotę dotacji dla instytucji kultury o kwotę 39.500 zł i ustala się plan po zmianach w wysokości 1.078.500 zł. Wykaz zmian zawiera załącznik nr 4 do niniejszej uchwały

6. W paragrafie 6 Uchwały budżetowej zwiększa się plan przychodów i wydatków gminnego funduszu ochrony środowiska i gospodarki wodnej o kwotę 350.000 zł i ustala się plan po zmianie w wysokości 841.012 zł. Wykaz zmian zawiera załącznik nr 5 do niniejszej uchwały

7. Paragraf 8 uchwały budżetowej otrzymuje brzmienie „ustala się rezerwę ogólną w kwocie 641.887 zł , nie przekraczającą 1% wydatków budżetu”

**Uzasadnienie:**

W uchwale budżetowej na 2006 rok wprowadza się zmiany:

I. W zakresie dochodów budżetowych:

1. Wprowadza się kwotę 120.000 zł, stanowiącą dofinansowanie przez Firmę CDS Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu, Oddział w Swarzędzu , ul. Rabowicka nr 6 - do realizacji zadania pn. Budowa drogi gminnej Jasin-Paczkowo łączącej tereny aktywizacji gospodarczej /ul. Rabowicka/

2. Wprowadza się kwotę 6.200 zł, stanowiącą darowiznę przekazaną przez Volkswagen Poznań Sp. zo.o. z siedzibą w Poznaniu - Umowa darowizny z dnia 27 lipca 2006 roku, na rzecz Żłobka Maciuś w Swarzędzu , z przeznaczeniem na zakup zabawki na plac zabaw

3. Dyrektor Departamentu Kultury Fizycznej i Turystyki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Wielkopolskiego w Poznaniu pismem Nr DS.IV/0723/30/2006 z dnia 13 czerwca 2006 roku - w dziale 926 - Kultura fizyczna i sport, oddział 92605 - Zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu przekazał kwotę 60.000 zł w ramach pomocy finansowej na realizację zadania pn. Rozbudowa stadionu sportowego w Swarzędzu

4. Wojewoda Wielkopolski zwiększył plan dotacji celowych o łączną kwotę 55.357 zł , w tym:

- pismem Nr FB.I-3.3011-436/06 z dnia 10 lipca 2006r., w dziale 801 - Oświata i wychowanie, w rozdziale 80101 - Szkoły podstawowe - o kwotę 1.178 zł na sfinansowanie wyprawki szkolnej dla uczniów podejmujących naukę w klasach pierwszych szkół podstawowych w roku szkolnym 2006/2007
- pismem Nr FB.I.3011-489/06 z dnia 2 sierpnia 2006r. w dziale 852 - Pomoc społeczna , w rozdziale 85295 Pozostała działalność - o kwotę 32.379 zł na dofinansowanie realizacji Programu „Pomoc państwa w zakresie dożywiania”,
- pismem Nr FB.I-4.3011-495/06 z dnia 03 sierpnia 2006r. w dziale 852 - Pomoc społeczna , w rozdziale 85214 Zasiłki i pomoc w naturze - kwotę 21.800 zł z przeznaczeniem na wypłatę zasiłków stałych.

Kwoty dotacji zostały uwzględnione po stronie wydatków zgodnie z ich przeznaczeniem.

II. W zakresie pozostałych wydatków budżetowych zmiany dotyczą:

dokończenie na stronie 24



**Z O B R A D****R A D Y M I E J S K I E J**

dokończenie ze strony 23

1. W dziale 010 - Rolnictwo i łowiectwo  
W rozdziale 01008 - Budowa i utrzymanie urządzeń melioracji wodnych - kwotę 8.000 zł przeznaczają się na pokrycie kosztów związanych z uporządkowaniem stawu we wsi Garby przez Gminną Spółkę Wodno-Melioracyjną w Swarzędzu

W rozdziale 01010 - Infrastruktura wodna i sanitacyjna wsi - zmniejszenie o kwotę 70.000 zł. Po przeanalizowaniu dotychczasowych wydatków związanych z odprowadzaniem ścieków sanitarnych poprzez punkt pomiarowy w Gruszczyne, zgodnie z zawartym porozumieniem z Aquanet Poznań, istnieje możliwość zmniejszenia planu finansowego w zakresie pozostałych wydatków bieżących. O powyższą kwotę zwiększa się natomiast plan wydatków majątkowych, z przeznaczeniem na zakup agregatu prądowłocowego.

2. W dziale 600 - Transport i łączność  
\* W rozdziale 60016 - Drogi publiczne gminne - zwiększenie o kwotę 70.000 zł na utrzymanie oznakowania pionowego i poziomego w ulicach i drogach na terenie miasta i gminy. W związku ze znacznym wzrostem powierzchni oznakowania poziomego oraz kompleksową wymianą oznakowania pionowego / znaki stare i nieodblaskowe/ niezbędnym jest zwiększenie planowanych środków finansowych,

3. W dziale 801 - Oświata i wychowanie  
\* W rozdziale 80101 - Szkoły podstawowe - o łączną kwotę 40.210 zł zwiększa się środki , w tym: 210 zł na sfinansowanie wyprawki szkolnej dla uczniów podejmujących naukę w klasach pierwszych szkół podstawowych w roku szkolnym 2006/2007. Kwota dotacji celowej przyznana przez Wojewodę Wielkopolskiego, mimo wcześniejszych uzgodnień, nie pokryła w całości kosztów poniesionych na zakup podręczników, 40.000 zł na remont dachu nad częścią dydaktyczną i salą gimnastyczną Szkoły Podstawowej Nr 4 w Swarzędzu,

\* W rozdziale 80104 - Przedszkola - zwiększenie o kwotę 2.000 zł na wymianę przyłącza energetycznego napowietrznego na przewody izolowane

\* W rozdziale 80110 - Gimnazja - zwiększenie środków finansowych o kwotę 58.000 zł dotyczy Gimnazjum w Zalasewie - z przeznaczeniem na wydatki eksploatacyjne, w szczególności na pokrycie należności za dostawę energii elektrycznej, ciepłej, wody i gazu, w rozdziale 80195 - Pozostała działalność - zwiększenie o kwotę 7.000 zł dotyczy wydatków bieżących realizowanych w II półroczu br. przez Referat Edukacji i Kultury

4. w dziale 851 Ochrona zdrowia , w rozdziale 85154 - Przeciwdziałanie alkoholizmowi - zmniejszenie planu w zakresie pozostałych wydatków bieżących o kwotę 53.000 zł. O powyższą kwotę zwiększa się wydatki majątkowe,

5. w dziale 853- Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej - w rozdziale 85305 Żółki - zwiększenie o łączną kwotę 69.548 zł dotyczy:

- uruchomienia dodatkowego Oddziału dla dzieci w Żółku Miejskim Maciuś i związane jest z adaptacją i wyposażeniem pomieszczeń, w których mieściła się świetlica socjoterapeutyczna. Istnieje również konieczność zwiększenia zatrudnienia o 3 etaty. Na prace remontowe przeznaczają się kwotę 41.000 zł, natomiast na wydatki związane z wynagrodzeniami i pochodnymi pracowników - 22.348 zł,

- zakupu zabawki na plac zabaw , zgodnie ze wskazaniem darczyńcy, za kwotę 6.200 zł

6. W dziale 900 - Gospodarka komunalna i ochrona środowiska , w rozdziale 90095 - Pozostała działalność - zwiększenie o 100.000 zł dotyczy wydatków związanych z opłatą marszałkowską oraz usuwaniem nielegalnych wysypisk śmieci na terenie miasta i gminy.

7. w dziale 921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego:

- w rozdziale 92109 - Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby - zmniejszenie planu w zakresie wydatków majątkowych o kwotę 23.000 zł i zwiększenie o powyższą kwotę planu wydatków bieżących, z przeznaczeniem na wykonanie prac remontowych w świetlicach wiejskich.

- w rozdziale 92116 - Biblioteki - zwiększenie dotacji dla Biblioteki Publicznej w Swarzędzu o kwotę 39.500 zł związane jest z przeniesieniem siedziby biblioteki do nowego lokalu przy Gimnazjum Nr 3. Wzrost kosztów utrzymania dotyczy przede wszystkim opłat ponoszonych za zużycie wody, energii elektrycznej i ciepłej, usług informatycznych, a także wydatków na zakup środków czystości i materiałów niezbędnych do zagospodarowania nowych pomieszczeń. Wzrost funduszu płać nastąpi w wyniku zatrudnienia wykwalifikowanego pracownika do obsługi czytelników, jak również, w związku z 5-krotnym zwiększeniem powierzchni biblioteki konieczne jest zwiększenie etatu sprzątaczk.

8. w dziale 758 - Różne rozliczenia , w rozdziale 75818 Rezerwy ogólne i celowe - zwiększenie o kwotę 2.500 zł

III. Zmiany w zakresie wydatków majątkowych dotyczą:

Zadań inwestycyjnych objętych WPI na lata 2006-2008

1. Budowa nawierzchni wraz z odwodnieniem w ulicy Brzoskwinowej, Morelowej, Czereśniowej, Malinowej i Wiśniowej w Swarzędzu - WPI poz. nr 7.1 - zwiększenie o kwotę 50.000 zł z przeznaczeniem min. na: wykupy gruntów, uzupełnienie przyłączy wod-kan. , niemożliwą do przewidzenia w trakcie projektu wymianę gruntu oraz założenie bariery sprężystej ze względu na duży spadek terenu,

2. Budowa nawierzchni wraz z odwodnieniem w ulicy Reja, Wybickiego w Swarzędzu - WPI poz. nr 9 - zmniejszenie o kwotę 44.000 zł. Zadanie zostało ukończone i zaplanowane środki finansowe nie zostaną wykorzystane.

3. Budowa gimnazjum z salą gimnastyczną i drogą dojazdową w Zalasewie - WPI poz. nr 21 - zmniejszenie o kwotę 164.600 zł. Ze względu na trwające sprawy terenowo-prawne oraz wysoki koszt realizacji inwestycji wg kosztorysu inwestorskiego nie będzie możliwości realizacji zadania w roku 2006, w związku z czym, powyższą kwotę przenosi się do realizacji w 2007 roku.

4. Budowa drogi gminnej Jasin-Paczkowo łączącej tereny aktywizacji gospodarczej / ul. Rabowicka/ - WPI poz. nr 10 - zwiększenie o 120.000 zł, tj. o kwotę dofinansowania przez Firmę CDS Sp. z o.o.

Zadania realizowane przez innych inwestorów  
1. Wpłata Gminy na rzecz AOJANET na realizację zadania „Budowa kanalizacji deszczowej w ulicy Zapłocie - o kwotę 300.000 zł zwiększa się plan środków finansowych w 2007 roku . Gmina posiada w budżecie na

2006 rok kwotę 300.000 zł , kosztorys inwestorski wynosi 600.000 zł.

Wykaz zadań majątkowych na 2006 rok  
Ze względu na procedury wydawania decyzji uwarunkowań środowiskowych i lokalizacji celu publicznego, biura projektów nie uzyskają w roku bieżącym pozwoleń na budowę, w związku z czym uznaje się za zasadne zmniejszenie środków finansowych zaplanowanych w 2006 roku i przeniesienie do realizacji w roku 2007, w tym :

1. Budowa nawierzchni w ulicy Latawcowej w Janikowie - WPI - Wykaz zadań majątkowych poz. nr 8 - kwotę 70.000 zł,

2. Projekt na budowę drogi z Janikowa do Kicina - WPI - Wykaz zadań majątkowych poz. nr 9 - kwotę 40.000 zł,

3. Projekt na budowę chodnika oraz ciągu pieszo-jezdnego w miejscowości Kobylnica - WPI - Wykaz zadań majątkowych poz. nr 10 - kwotę 85.000 zł ,

4. Opracowanie dokumentacji na przebudowę skrzyżowania ulicy Staniewskiego z ulicą Kórnicką i Wilkońskich - WPI - Wykaz zadań majątkowych poz. Nr 6. - W roku 2006 roku zaplanowano kwotę 40.000 zł. Po wykonaniu koncepcji został wybrany wariant ostateczny. Na rok 2007 wpisuje się kwotę 60.000 zł, co umożliwi wszczęcie procedur przetargowych na projekt budowy nawierzchni. Ponadto:

5. Remont i wyposażenie świetlicy wiejskiej oraz modernizacja boiska sportowego w Janikowie Dolnym - WPI - Wykaz zadań majątkowych poz. nr 3 - zmniejszenie planowanych środków o kwotę 23.000 zł, Wprowadza się do realizacji w 2006 roku nowe zadania.

1. Projekt na budowę drogi łączącej ulicę Graniczną z drogą dojazdową do Zespołu Szkół Nr 1 w Swarzędzu - WPI, Wykaz zadań majątkowych - poz. nr 13 - za kwotę 50.000 zł. Do Zespołu Szkół Nr 1, do Szkoły Podstawowej Nr 5 i do Przedszkola istnieje jeden dojazd od strony ulicy Tysiąclecia. Natężenie ruchu na tym odcinku powoduje trudności z przepustowością samochodów. Budowa drogi wpłynie na poprawę bezpieczeństwa kierujących oraz usprawni obsługę komunikacyjną w/w kompleksu,

2. Remont i adaptacja pomieszczeń w budynku na os. Kościuszkowców nr 26 w Swarzędzu z przeznaczeniem na Świetlicę Socjoterapeutyczną - WPI - Wykaz zadań majątkowych poz. nr 14 - na przystosowanie pomieszczeń spełniających funkcję świetlicy socjoterapeutycznej przeznaczają się kwotę 53.000 zł,

3. Dofinansowanie rozbudowy stadionu sportowego w Swarzędzu, w tym: - renowacja boiska sportowego,

- formowanie nasypu z zagęszczeniem pod miejsca dla widzów / przebudowa części trybuny od strony jeziora /

- WPI - Wykaz zadań majątkowych na 2006 rok , poz. nr 15 - przeznaczają się kwotę 60.000 zł. Departament Kultury Fizycznej i Turystyki Urzędu Marszałkowskiego w Poznaniu, przyznał pomoc finansową na powyższe zadanie, w tym głównie na wykonanie prac niezbędnych dla przygotowania obiektów do Mistrzostw Świata Juniorów Starszych U-19 w piłce nożnej.

Zakupy majątkowe 2006

Po zakończeniu realizacji poniższych zadań

dokończenie na stronie 25

**Z O B R A D****R A D Y M I E J S K I E J**

dokończenie ze strony 24

zmniejsza się zaplanowane środki, ponieważ poniesione nakłady są niższe niż przyjęto do planu: Zakup autobusu - WPI - Zakupy majątkowe poz. nr 1 - o kwotę 57.450 zł.

Dostawa, montaż i uruchomienie wewnętrznych dźwigów platformowych, schodowych dla osób niepełnosprawnych, do mieszkalnych budynków komunalnych w Swarzędzu przy ulicy Kaczorowskiego - o kwotę 29.508 zł.

Wprowadza się do realizacji w 2006 roku nowe zadania pn.:

Zakup agregatu prądowłóczy dla SUW w Gortatowie wraz z montażem - WPI - zakupy majątkowe poz. nr 12 - za kwotę 70.000 zł.

Brak wody na ujęciu spowodowany częstym wyłączaniem prądu przez Zakład Energetyczny powoduje, że nie ma możliwości dostarczenia wody, w tym również do hydrantów p.poż. Właszcza w przypadku pożaru stanowi to zagrożenie dla wsi: Gortatowo, Uzarzewo, Święconek, Sarbinowo, Łowęcin, Puszczakowo-Zaborze, Paczkowo, Sokolniki Gwiazdowskie, Jasiń, które nie posiadają własnych ujęć wody i są zaopatrywane ze stacji uzdatniania wody w Gortatowie. W związku z tym, zabezpieczenie ujęcia we własne źródło energii zapewni bezpieczeństwo i ciągłość dostaw wody mieszkańcom powyższych wsi.

W Gminnym Funduszu Ochrony Środowisk i Gospodarki Wodnej faktyczne wpływy z Urzędu Marszałkowskiego za gospodarcze korzystanie ze środowiska są wyższe niż planowano, w związku z tym zwiększa się plan przychodów i wydatków o kwotę 350.000 zł W wyniku dokonanych zmian:

- kwotę 10.000 zł przeznaczają się na współfinansowanie zadań Powiatu Poznańskiego w zakresie usuwania i unieszkodliwiania wyrobów zawierających azbest,

- o kwotę 6.000 zł zwiększa się środki finansowe przeznaczone na utylizację i wywóz padliny,

- o kwotę 34.000 zł zwiększa się środki przeznaczone na zakup pojemników i worków do selektywnej zbiórki odpadów

- 300.000 zł przeznaczają się na budowę kanalizacji sanitarnej w dolnej części Uzarzewa Jednocześnie o kwotę 300.000 zł umniejsza się środki planowane do realizacji powyższego zadania w 2007 roku - WPI - poz. nr 1.2

**Nr LXI/439/2006**

**w sprawie: zmiany zestawienia przychodów i wydatków gminnego funduszu ochrony środowiska i gospodarki wodnej na 2006 rok.**

**Nr LXI/440/2006**

**w sprawie: określenia zakresu oraz formy informacji o przebiegu wykonania budżetu gminy za I półrocze oraz informacji o przebiegu wykonania planu finansowego samorządowych instytucji kultury za I półrocze.**

**Nr LXI/441/2006**

**w sprawie : współfinansowania zadań Powiatu Poznańskiego w zakresie usuwania i unieszkodliwiania wyrobów azbestowych.**

## § 1

Rada Miejska w Swarzędzu upoważnia Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz do podpisania umowy, pomiędzy Gminą Swarzędz, a Powiatem Poznańskim odnośnie współfinansowania zadań Powiatu Poznańskiego w zakresie usuwania i unieszkodliwiania wyrobów azbestowych.

## § 2

Gmina Swarzędz przekaże w roku 2006 na podstawie umowy, o której mowa w § 1 niniejszej uchwały, środki finansowe w wysokości 10.000,00 zł słownie: dziesięć tysięcy złotych zero groszy.

## § 3

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta i Gminy Swarzędz.

## § 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i ogłoszenia w sposób zwyczajowo przyjęty.

Uzasadnienie:

Przedmiotowa uchwała ma na celu współfinansowanie zadania, które będzie nadzorowane przez Starostę Poznańskiego tj. dofinansowanie do realizowania w zakresie usuwania i unieszkodliwiania wyrobów azbestowych.

Środki, które zostaną przekazane przez Gminę Swarzędz do Powiatu Poznańskiego pochodzą z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

Zadanie to ma na celu pomoc osobom fizycznym przy likwidacji wyrobów zawierających azbest, znajdujących się na dachach zabudowań oraz składowanych na terenie należących do nich nieruchomości.

Przedmiotowe zadania mają na celu usuwanie wyrobów azbestowych znajdujących się na terenie miasta i gminy Swarzędz.

**Nr LXI/442/2006**

**w sprawie Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Miasta i Gminy Swarzędz.**

## § 23

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Wielkopolskiego.

## § 24

Z dniem wejścia w życie niniejszej Uchwały traci moc Uchwała Rady Miejskiej w Swarzędzu Nr XLVII/500/2002 z dnia 27 marca 2002r.

## § 25

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta i Gminy Swarzędz.

Uzasadnienie:

Zadania i obowiązki związane z utrzymaniem czystości i porządku na terenie Miasta i Gminy wynikają z ustawy z dnia 8 marca 1990r o samorządzie gminnym oraz ustawy z dnia 13 września 1996r o utrzymaniu czystości i porządku w gminach.

Art. 4 ust. 2 ustawy z dnia 13 września 1996r o utrzymaniu czystości i porządku w gminach nałożył na gminy obowiązek określenia szczegółowych zasad utrzymania czystości i porządku na terenie miasta i gminy. Realizując ten obowiązek, został opracowany nowy Regulamin utrzymania czystości i porządku na terenie Miasta i Gminy Swarzędz zatwierdzony Uchwałą Nr LIV/400/2006 Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 29.03.2006r.

Wojewoda Wielkopolski Rozstrzygnięciem Nadzorczym nr PN.II-5.0911-249/06 z dnia 27 kwietnia 2006r orzekł o nieważności w/w uchwały w całości. W związku z powyższym przygotowano nowy Regulamin o utrzymaniu czystości i porządku na terenie Miasta i Gminy Swarzędz.

(Od redakcji:

Nowy „Regulamin utrzymania czystości i porządku” przedstawimy Państwu, gdy uchwała w tej sprawie wejdzie w życie.)

**Nr LXI/443/2006**

**W sprawie: przyjęcia Regulaminu dostarczenia wody i odprowadzania ścieków przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Swarzędzu.**

**Nr LXI/444/2006**

**w sprawie: wprowadzenia „Regulaminu korzystania z Placów Zabaw na terenie Miasta i Gminy Swarzędz”.**

**NR LXI / 445 / 2006**

**w sprawie: nadania nazwy ulicy na terenie wsi Gortatowo.**

## § 1.

1. Nowo powstałej ulicy we wsi Gortatowo oznaczonej według ewidencji gruntów jako działka: 153/23 ark.2, obręb: Gortatowo nadaje się nazwę: Jasna

**Nr LXI / 446 / 2006**

**w sprawie: nadania nazwy ulicy na terenie wsi Jasin.**

## § 1.

1. Nowo powstałej ulicy we wsi Jasin oznaczonej według ewidencji gruntów jako działka: 62/28 ark.1, obręb: Jasin nadaje się nazwę: Włodarska.

**NR LXI / 447 / 2006**

**w sprawie: nadania nazwy ulicy na terenie wsi Zalasewo.**

## § 1.

1. Nowo powstałej ulicy we wsi Zalasewo oznaczonej według ewidencji gruntów jako działka: 224/26, ark.6, obręb: Zalasewo nadaje się nazwę: Sielska

**Nr LXI /448/2006**

**w sprawie: przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu szczegółowego zagospodarowania przestrzennego - GRUSZCZYN - ulica Spadochronowa, uchwalonego uchwałą nr IX/74/99 Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 27 kwietnia 1999 roku.**

**Nr LXI/449/2006**

**w sprawie: przystąpienia do sporządzenia zmiany uchwały nr XXX/368/2001 Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 28 lutego 2001 roku w sprawie zmiany miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego gminy Swarzędz obejmującego działki położone w Rabowicach przy ul. Świerkowej oznaczone nr geod. 67/5 (pow. zmiany 1,3159 ha), 67/4 (pow. zmiany 0,9566 ha) oraz działkę 67/6 (pow. zmiany 1,6754 ha).**

## § 1

1. Przystępuje się do sporządzenia zmiany uchwały nr XXX/368/2001 Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 28 lutego 2001 roku w sprawie zmiany miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego gminy Swarzędz obejmującego działki położone w Rabowicach przy ul. Świerkowej oznaczone nr geod. 67/5 (pow. zmiany 1,3159 ha), 67/4 (pow. zmiany 0,9566 ha) oraz działkę 67/6 (pow. zmiany 1,6754 ha)

2. Granice obszaru objętego uchwałą określa mapa stanowiąca załącznik graficzny nr 1 do niniejszej uchwały w skali 1:10000.

Od redakcji: pełne teksty wszystkich uchwał wraz z uzasadnieniami są dostępne w Biurze Rady Miejskiej oraz w Biuletynie Informacji Publicznej - adres: www.swarzedz.pl

## Przyjaciele sportu, Koleżanki i Koledzy!

W związku z zakończeniem działalności koordynatora sportu dzieci i młodzieży na terenie Swarzędza pragnę wyrazić podziękowanie wszystkim animatorom i sojusznikom sportu młodzieżowego za wieloletnią współpracę i wspieranie mnie w działaniach organizacyjno-programowych.

Dzięki zrozumieniu idei ruchu i powszechnej kultury fizycznej udało się zbudować w Swarzędzu silny ośrodek sportu szkolnego, który stanowi podbudowę pod sport kwalifikowany, tak bardzo kulejący w naszym kraju. Dzięki zaangażowaniu władz samorządowych, szkół, nauczycieli wf-u i innych podmiotów oraz rodziców, uczniowie naszej gminy przodują w powiecie poznańskim oraz odnoszą znaczące sukcesy w województwie. Wielu młodych ludzi trafiło do sportu kwalifikowanego i do reprezentacji województwa, a nawet kraju. Imprezy różnego szczebla organizowane przez środowisko szkolne ze Swarzędza odbiły się głośnie echem i znalazły uznanie w innych środowiskach, promując naszą gminę, a przede wszystkim swarzędzką oświatę.

Mam wrażenie, że moje wieloletnie działania, które podejmowałem jako koordynator sportu szkolnego miały choć mały wpływ na podniesienie prestiżu sportu w procesie dydaktyczno-wychowawczym szkół i stanowiły pomoc dla tych, którzy ten sport tworzyli i realizowali. Za wspólnie spędzony czas na zawodach, imprezach oraz za pomoc w tworzeniu sportu masowego w naszym mieście pragnę podziękować. Sądzę, że przez wiele lat pracy na rzecz sportu młodzieżowego i Szkolnego Związku Sportowego pozostawiłem mały kamyczek wpływający na wizerunek sportu szkolnego i powszechnej kultury. W swoją pracę i działalność starałem się wkładać całe serce, osobowość i umiejętności. To co robiłem dzięki Wam przynosiło mi radość i satysfakcję życiową. Sport zawsze był moim życiem i dla niego oddałem swoje serce. Sądzę, że mój następcą dołoży kolejne ogniwo do tego, aby sport i powszechna kultura fizyczna w szkołach swarzędzkich i całym środowisku miały należne znaczenie i szacunek.

Jeszcze raz składam ukłon i podziękowania tym, którzy mnie wspierali i utwierdzali w słuszności moich działań. Życzę wszystkim pomyślności w działalności i życiu osobistym.

Z poważaniem  
Wiesław Zaporowski  
Sekretarz Szkolnego Związku  
Sportowego  
w Swarzędzu

## Radny Horla prawie jak Kubica



**Ponad 254 km/h i tytuł wicemistrza Europy to wynik uzyskany przez Mirosława Horłę, radnego gminy Swarzędz i pasjonata motoryzacji, podczas zawodów rozegranych na początku sierpnia w Pile. Mistrzostwa w Pile zgromadziły około 200 zawodników ze wszystkich krajów Europy. Ściągali się prowadząc na uwięzi przywiezione przez siebie modele samochodów skonstruowanych z myślą o bicie rekordów prędkości.**



- To jeden z największych moich dotychczasowych sukcesów sportowych - powiedział nam radny Horla. - Tym razem liczyłem skromnie na miejsce w pierwszej piątce...

Mirosław Horla od ponad 40 lat pasjonuje się tą elitarną dyscypliną sportu, samodzielnie konstruując wciąż udoskonalane modele superszybkich aut. Życziwą pomocą służy mu swarzędzka Fabryka Armatur, dysponująca urządzeniami na których można wykonać najprecyzyjniejsze detale miniaturowych konstrukcji. Korzystając z okazji chciałbym za tę pomoc serdecznie podziękować prezesowi Grzegorzowi Mellerowi - mówi radny Horla.

Mirosław Horla wielokrotnie zdobywał tytuł mistrza Polski, zwyciężał w licznych zawodach międzynarodowych, ma w swej kolekcji m.in. tytuły championa Rumunii i championa Bułgarii. Niedawne wicemistrzostwo Europy w klasie 3,5 cm to szczególnie cenne trofeum, gdyż zdobyte w stawce najlepszych zawodników naszego kontynentu. - W ubiegłym roku zdobyłem Grand Prix Polski - mówi radny Horla - co dało mi prawo do startu w Mistrzostwach Europy. Podczas tych zawodów spotkał mnie jeszcze jeden zaszczyt - mogłem osobiście wciągnąć na maszt flagę Europejskiej Federacji Sportu Motoryzacyjnego i - jako najlepszy polski zawodnik - przekazałem ją na koniec szefowi Rosyjskiej Federacji, która w przyszłym roku zorganizuje kolejne mistrzostwa Europy.

M.W.

## LZS „Piaśt” Kobylnica w sezonie 2006/2007

- Nasz cel to uplasowanie się w środku tabeli i budowanie zespołu opartego głównie na piłkarzach ze Swarzędza i okolic - mówi prezes „Piaśt” Zdzisław Kulczyński. - Piłkarskie środowisko domaga się, aby w „Piaście” pojawiała się coraz więcej graczy miejscowych, nawet kosztem wyników. Chcemy wygrywać, ale nie za wszelką cenę.

Bramkarze: Artur Forycki (75), Bartosz Nowacki (84), Adrian Śliwiak (90).

Obrońcy: Bartosz Antkowiak (84), Konrad Kobus (76), Artur Robak (85), Krzysztof Krzyżaniak (70), Bartłomiej Olszewski (78).

Pomoc i napastnicy: Gerard Białek (87), Maciej Błachowicz (89), Tomasz Woniaczuk (84), Tomasz Jahns (85), Maciej Kmiecik (86), Maciej Powietrzyński (76), Remigiusz Wawrzyniak (85) Tomasz Sobota (83).

Przybyli: Maciej Waszkiewicz (80), Maciej Janik (79) „Pogoń” Lwów, Michał Nowak (90) i Piotr Palacz (87) „Unia” Swarzędz,

Jacek szymczak (90) nie stowarzyszony, Sebastian Nowacki (90) junior „Piaśt”, Przemysław Mazurkiewicz (78) nie stowarzyszony.

Terminarz rozgrywek - jesień 2006 na boisku LZS „PIAŚT” Kobylnica w Gruszczynie:

PIAŚT Kobylnica - KŁOS Zaniemyśl  
20 sierpnia 2006 r. (niedziela) godz. 15.00  
PIAŚT Kobylnica - VITCOVIA/LIPNO  
3 września 2006 r. (niedziela) godz. 15.00  
PIAŚT Kobylnica - POLONIA Środa Wlkp.  
10 września 2006 r. (niedziela) godz. 15.00  
PIAŚT Kobylnica - BŁĘKITNI Owińska  
24 września 2006 r. (niedziela) godz. 15.00  
PIAŚT Kobylnica - WELNA Rogoźno  
8 października 2006 r. (niedziela) godz. 15.00  
PIAŚT Kobylnica - TPS WINOGRADY Poznań  
22 października 2006 r. (niedziela) godz. 15.00  
PIAŚT Kobylnica - 1992 LECHIA Kostrzyn  
5 listopada 2006 r. (niedziela) godz. 15.00

(mw)

# Dlaczego warto „wybrać życie”?

Z prof. dr hab. Markiem Spaczyńskim - kierownikiem Kliniki Onkologii Ginekologicznej Akademii Medycznej w Poznaniu, prezesem Polskiego Towarzystwa Ginekologicznego, szefem Centralnego Ośrodka Koordynującego Program Aktywnej Profilaktyki Raka Szyjki Macicy w Polsce rozmawia Ewelina Węgierska.

**Ewelina Węgierska:** Panie Profesorze, wykorzystując fakt, że Pańskimi pacjentkami są wyłącznie kobiety chciałabym zapytać, czy - Pana zdaniem - Polki potrafią o siebie zadbać, podobnie jak Niemki, Francuzki czy Szwedki ?

**prof. M. Spaczyński:** Nie ulega wątpliwości, że Polki zaliczają się do grona najpiękniejszych kobiet w Europie, na ulicach dużych miast można dziś spotkać wiele eleganckich, dobrze ubranych pań w różnym wieku. Jednak jako lekarz - ginekolog patrzę na kobiety z nieco innej perspektywy: dbałości o stan zdrowia, przestrzegania podstawowych zasad mieszczących się w ramach profilaktyki - czyli świadomego zapobiegania chorobom. A z tym niestety, bywa różnie. Polki na przykład od lat przegrywają z rakiem szyjki macicy, z którym w cywilizowanym świecie dawno już sobie poradzono. To sytuacja zatrważająca i tragiczna w skutkach. Pod względem zachorowalności na ten nowotwór mamy najgorsze statystyki w Europie. Konkurując już tylko z Rumunią, narażamy się na przykre komentarze i wielki wstyd na arenie międzynarodowej.

**E.W:** Co jest przyczyną takiej przepaści, jaka nas dzieli od Europy?

**M.S:** W Polsce kobiety często traktują raka, w tym także raka szyjki macicy - jak zły los, karę czy przeznaczenie. W gabinecie często słyszę: „rak to choroba starszych kobiet, mnie nie dotyczy”, albo: „nie chodziłam do lekarza, bo się bałam, że coś u mnie wykryją”. Polki nie robią badań, ponieważ niewiele wiedzą o chorobie. Osobom znanym publicznie takim jak: pisarka Krystyna Kofta, dziennikarz Kamil Durczok, aktorzy Krzysztof Kolberger czy Mariusz Sabiniewicz zawiązujemy to, że choroba nowotworowa pomału przestaje być w Polsce tematem tabu. Najwyższy czas zrozumieć, że rak jest przede wszystkim skutkiem ryzyka, które podejmujemy świadomie rezygnując z regularnych badań. W przypadku kobiet, ten brak nawyku poddawania się nawet tak prostym i nieinwazyjnym badaniom ginekologicznym jak wymaz cytologiczny, poza tym kiepska świadomość i trudność w przełamywaniu wstydu - najbardziej dzieli nas od innych państw europejskich. Do takiego stanu rzeczy przyczyniła się także - pokutująca od wielu lat - słaba organizacja opieki medycznej, poczynając od profilaktyki aż do kompleksowej terapii kobiet z rozpoznaniem kwalifikującym je do dalszego leczenia.

**E.W:** Jest Pan jednym z pomysłodawców i oficjalnie powołanym koordynatorem Ogólnopolskiego Programu Aktywnej Profilaktyki Raka Szyjki Macicy promowanym pod hasłem „Wybierz Życie”, którego organizatorami są: Ministerstwo Zdrowia, Narodowy Fundusz Zdrowia i Polskie Towarzystwo Ginekologiczne. Akcja ta, rozpoczęła się w czerwcu. Łatwo było przekonać ministerstwo i NFZ do podjęcia i sfinansowania przedsięwzięcia na tak wielką skalę ?

**M.S:** To istotnie wielkie przedsięwzięcie, polegające na tym, że wkrótce każda Polka w przedziale wiekowym od 25-59 lat otrzyma imienne zaproszenie na bezpłatne badanie cytologiczne. Badanie to, polegające na pobraniu przez ginekologa przy użyciu specjalnej szpatełki komórek znajdujących się na szyjce macicy i poddanie ich ocenie pod mikroskopem - to jedyny sposób, by we wczesnym stadium zdiagnozować zmiany mogące prowadzić do raka szyjki macicy. Wi-


domo, że czynnikami zachorowalności są w tym przypadku: zakażenie wirusem HPV (brodawczaka ludzkiego), wczesne rozpoczęcie współżycia, duża liczba partnerów, duża liczba porodów, palenie papierosów i niski status socjo - ekonomiczny.

Wracając do Pani pytania: trudno dziś policzyć wielogodzinne dyskusje na ten temat, kolejne wizyty w Ministerstwie Zdrowia w tej sprawie i korekty naszego programu. Dlatego ośrodek poznański ma dziś naprawdę wielką satysfakcję, że akcja się rozpoczęła. Jak powiedział Horacy: „Kto zaczął, zrobił połowę”. Choć, nie ukrywam, że polskich ginekologów czeka jeszcze dużo pracy. Stawiamy przed sobą ambitny cel: w ciągu 8 lat chcemy zmniejszyć o połowę liczbę zachorowań i zgonów na raka szyjki macicy. Może już za kilka lat, ten „cichy” zabójca stanie się mniej groźny?

**E.W:** Dużo się mówi o roli wirusa HPV w powstawaniu raka szyjki macicy. Szanowane stacje telewizyjne i tytuły prasowe podały niedawno do publicznej wiadomości informację, że „wyznaleziono szczepionkę na raka szyjki macicy”. Co Pan na to?

**M.S:** Przede wszystkim elementarna uczciwość zawodowa wymaga ode mnie, abym tę informację natychmiast zdementował i sprostował: dotąd nikt na świecie nie wynalazł szczepionki przeciwko rakowi szyjki macicy! Fakt takiego odkrycia oznaczałby dla mnie, że wystarczy się zaszczepić, by otrzymać 100 procentową gwarancję, że się nie zachoruje. A takiej gwarancji producenci szczepionki przeciwko wirusowi HPV na razie nikomu dać nie mogą. Dlatego, uważam, że podana - może w dobrej wierze - ale jednak w wielkim uproszczeniu wiadomość o szczepionce „na raka” wywołała niepotrzebne zamieszanie i przedwczesną radość.

Chciałbym również wyjaśnić, że zakażenie wirusem HPV, przeciwko któremu wkrótce pojawi się szczepionka, jest jedną z najważniejszych przyczyn powstawania raka szyjki macicy i prawie zawsze z



**KONWENT STAROSTÓW  
WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO**

Honorowy patronat nad Akcją przyjął Jan Grabkowski, Starosta Poznański, Przewodniczący Konwentu Starostów Województwa Wielkopolskiego

nim współlistnieje. Niebezpieczne dla kobiety jest przede wszystkim zakażenie niektórymi szczepami tego wirusa: HPV16 i HPV18. Ale, pamiętajmy - to tylko jeden z czynników ryzyka, a sprawców zachorowania jest więcej.

**E.W:** Wierzy Pan, że Polki zaczną się regularnie badać?

**M.S:** Chciałbym, aby tak było, bo naprawdę nie warto głupio umierać. Zostawiać bliskich, komplikować życie osieroconym dzieciom. Pracuję w Klinice Onkologii Ginekologicznej, patrzę chorym głęboko w oczy i widzę w nich strach i żal. Znam smak gorzkich słów, które brzmią jak wyrok. Pacjentki pytają: dlaczego ja? Oczywiście nie znam odpowiedzi na to pytanie, ale wiem, że wielu zachorowań można było uniknąć.

Nasze zaproszenie na bezpłatne badanie w wyznaczonych gabinetach ginekologicznych można wyrzucić do śmieci, tak jak się to robi z natrętną reklamą. Zanim jednak kobieta podejmie decyzję, powinna pomyśleć o sobie, rodzeństwie, rodzicach, dzieciach, wnukach. Czy przynajmniej dla nich nie warto poddać się trwającej trzy minuty cytologii? Proszę mi wierzyć, hasło naszej kampanii : „Wybierz życie” naprawdę ma bardzo głęboki sens.

**Wywiad jest autoryzowany.  
Poznań, 18 lipca 2006 r.**

*Dziękujemy wydawcom miesięcznika „Welcome to Poznań & Wielkopolska” za wyrażenie zgody na publikację materiału w „Prosto z Ratusza”.*



## Konwent poparł Akcję „Wybierz życie”

Starostowie Województwa Wielkopolskiego 25 sierpnia br. spotkali się ponownie na Konwencji w Rosnówku, na którym gościli m. in. Józef Lewandowski i Przemysław Smulski, Członkowie Zarządu Województwa Wielkopolskiego.

Tematem przewodnim konferencji był Ogólnopolski Program Aktywnej Profilaktyki Raka Szyjki Macicy, przedstawiony przez prof. dr hab. Marka Spaczyńskiego, Prezesa Polskiego Towarzystwa Ginekologicznego, koordynatora Akcji pod hasłem „Wybierz życie”, którą Honorowym Patronatem objął Jan Grabkowski, Przewodniczący Konwentu Starostów Województwa Wielkopolskiego.

Prezentacja miała na celu uzasadnienie ogromnej wagi przedsięwzięcia. Inicjatorzy wskazali statystyki, w których Polska, w tym województwo wielkopolskie, nie wypadają najlepiej. Umieralność kobiet na nowotwory złośliwe szyjki macicy jest u nas jedną z najwyższych w Europie.

Podstawowe znaczenie dla powodzenia przedsięwzięcia ma informowanie lekarzy ginekologów, chętnych do przeprowadzenia badań cytologicznych, o możliwości zgłoszenia się do Akcji. Jednak najistotniejsze jest rozpowszechnienie jej wśród kobiet między 25 a 59 rokiem życia, a więc tych najbardziej narażonych na chorobę. Zachęcał do tego Jan Grabkowski, Przewodniczący Konwentu Starostów Województwa Wielkopolskiego, który czynnie włączył się w Kampanię. Program spotkał się z aprobatą i wyraźnym zainteresowaniem zgromadzonych.



Prezentacja przeprowadzona przez prof. M. Spaczyńskiego cieszyła się ogromnym zainteresowaniem.

Po części poświęconej ważnej sprawie walki z rakiem szyjki macicy, poruszono sprawy bieżące, m. in. planowaną modernizację regionalnego układu kolejowego oraz zakup pociągów i szynobusów dla regionalnych przewozów pasażerskich.

Przeanalizowano projekty kluczowe, w ramach Wielkopolskiego Regionalnego Programu operacyjnego na lata 2007-2013, wśród których na pierwszym miejscu znalazła się budowa Wielkopolskiego Centrum Zaawansowanych Technologii Informatycznych. Starostowie uznali jednogłośnie, że budowa dróg jest sprawą priorytetową. Jan Grabkowski, Przewodniczący Konwentu, powołał zespół, na czele z Andrzejem Jęczem, Starostą Kościańskim, w celu wypracowania stanowiska Konwentu w tej sprawie.

Na Konwencji poruszono również kwestie stypendiów dla uczniów oraz dofinansowania dróg powiatowych.

Alina Kajzer  
Gabinet Starosty

## Bezpiecznie w Starostwie

Starostwo Powiatowe w Poznaniu uzyskało Certyfikat Bezpieczeństwa. Dokument ten potwierdza, że Urząd spełnia wszystkie wymogi bezpieczeństwa stawiane obecnie przed administracją publiczną.

Zgodnie z porozumieniem, zawartym pomiędzy Związkiem Powiatów Polskich a Polkom Audit Consulting Group, dotyczącym projektu „Bezpieczny Urząd”, Starostwo Powiatowe w Poznaniu, w lipcu 2005 roku, przystąpiło do realizacji jego założeń.

Cały proces podzielony został na kilka etapów. Najpierw podjęto działania mające na celu sprawdzenie oraz ochronę legalności używanego w Starostwie oprogramowania komputerowego. Dokonano pełnej inwentaryzacji komputerów, programów i posiadanych licencji. Wdrożono zarządzanie zapewniające m.in. legalność oprogramowania. Powołano administratora bezpieczeństwa informacji i oprogramowania, jak również przeprowadzono szkolenia pracowników z zakresu zasad instalacji programów oraz ich odpowiedzialnego użytkowania, informujące o tym, jak bezpiecznie korzystać z komputera. Uczestnikom przybliżone zostały także kwestie związane z, coraz częściej spotykanym, problemem kradzieży danych w sieci przez zorganizowane grupy przestępcze.

Wzmocnienie zabezpieczeń sieci komputerowej urzędu przed zagrożeniami wewnętrznymi i zewnętrznymi stanowiło kolejną fazę procesu wdrażania programu. W ramach tych działań wprowadzona została kompleksowa ochrona antywirusowa, antyspamowa, dodatkowo na wszystkich stanowiskach komputerowych, pracujących w sieci, wprowadzono odpowiedni poziom uprawnień do logowania.

Następnie wcielono w życie, określone dokumentem pn. „Polityka Bezpieczeństwa”, zasady związane z zachowaniem bezpieczeństwa systemów informatycznych, ochroną danych osobowych w trakcie ich przetwarzania, jak również zakresem kompetencji Administratora Bezpieczeństwa Informacji oraz Administratora Zarządzającego Oprogramowaniem.

Jednymi, z wielu, zrealizowanych zadań mających przyczynić się do zagwarantowania ochrony fizycznej były: wprowadzenie monitoringu systemu bezpieczeństwa urzędu, podziału kompetencji i ról poszczególnych pracowników pod kątem realizacji polityki bezpieczeństwa, czy też stworzenie planu awaryjnego, zapewniającego ciągłość działania urzędu na wypadek nieprzewidywalnych zdarzeń.

W celu sprawdzenia postępu prac wdrożeniowych, przeprowadzono serię audytów. Ostatni z nich, z dnia 28 czerwca 2006 roku, potwierdził spełnienie przez Starostwo Powiatowe w Poznaniu wszystkich, niezbędnych do uzyskania Certyfikatu Bezpieczeństwa, wymogów.



Dokument potwierdzający, że Starostwo Powiatowe w Poznaniu spełnia wszystkie wymogi bezpieczeństwa.

Małgorzata Radomska  
Dyrektor Wydziału ds. Informatyki

**Swarzędz**  
URZĄD MIASTA I GMINY

PROSTO Z RATUSZA - Swarzędzki miesięcznik regionalny. ISSN 1732-2480. Redaguje kolegium: Maciej Woliński - redaktor naczelny, Andrzej Kurowski, Bożena Szydłowska, Anna Tomicka, Tadeusz Witkowski. Wydawca: Urząd Miasta i Gminy w Swarzędzu.

Adres redakcji: 62-020 Swarzędz, Rynek 1 (pokój 407). Telefoniczny kontakt z redakcją 65 12 407, e-mail: rzecznik@swarzedz.pl, promocja@swarzedz.pl. Druk: Drukarnia Swarzędzka Stanisław i Marcin Witecki Sp. J., 62-020 Swarzędz, ul. Pogodna 24a. Redakcja nie wypłaca honorariów za zamieszczone teksty i zdjęcia. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania tekstów i dokonywania w nich zmian. Prosimy o dostarczanie materiałów (tekstów) w formie elektronicznej. Numer zamknięto 12.09.2006 r. i oddano do druku: 13.09.2006 r. Nakład: 4300 egz.